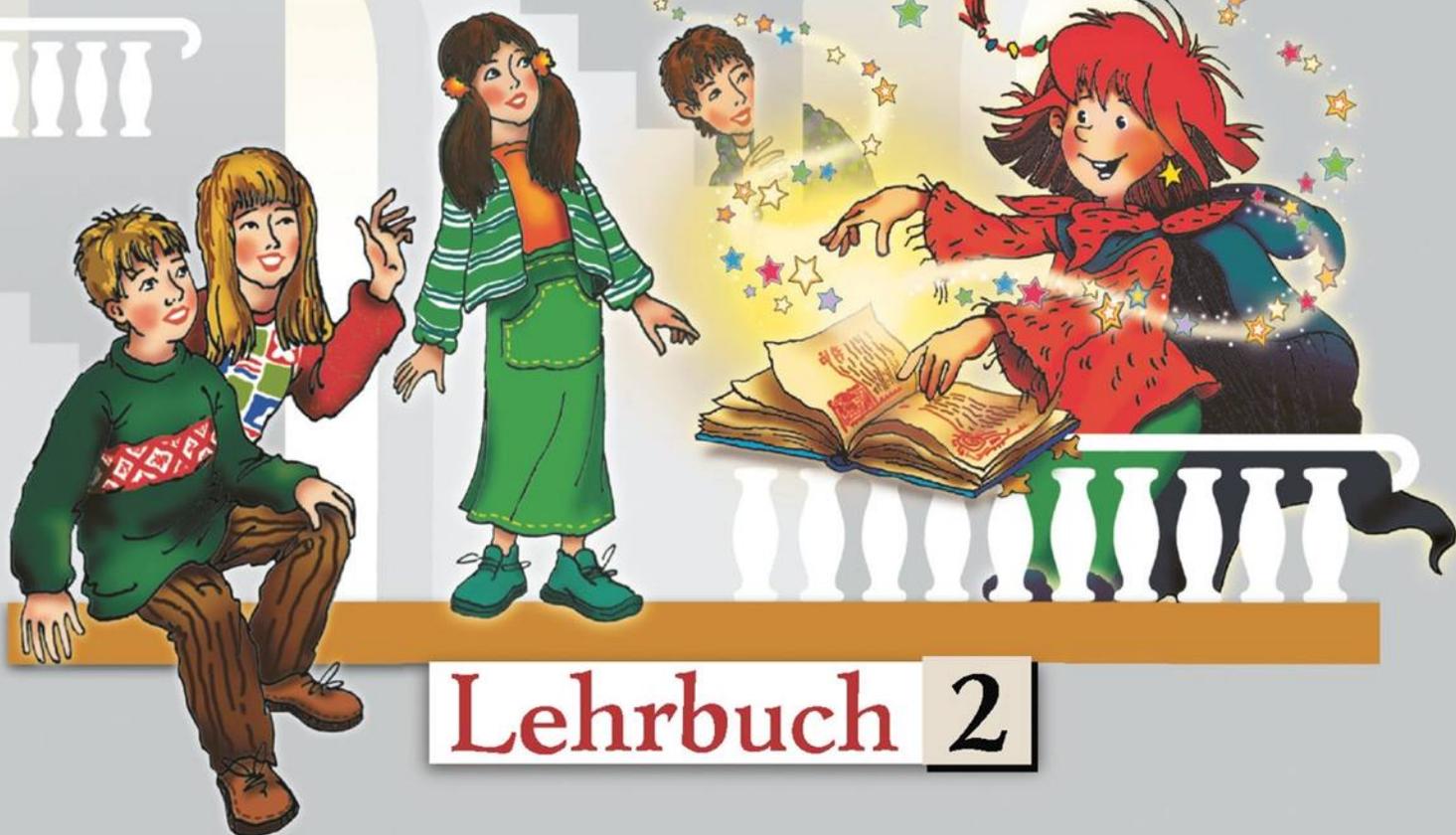




I. Bim
L. Ryschowa



DEUTSCH



Lehrbuch 2

И. А. Бим
Л. И. Рыжова

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

4 класс

УЧЕБНИК

Допущено
Министерством
просвещения
Российской
Федерации

В ДВУХ ЧАСТЯХ

ЧАСТЬ **2**

19-е издание,
переработанное

Москва
«Просвещение»

2023

УДК 373.167.1:811.112.2+811.112.2(075.2)

ББК 81.432.4я71

Б61

Учебник допущен к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования организациями, осуществляющими образовательную деятельность, в соответствии с Приказом Министерства просвещения Российской Федерации № 858 от 21.09.2022 г.

Для соблюдения правил информационной безопасности поисковый запрос в Интернете осуществляется детьми с помощью взрослых (педагогических работников, родителей или законных представителей несовершеннолетних обучающихся).

Бим, Инесса Львовна.

Б61 Немецкий язык : 4-й класс : учебник : в 2 частях / И. Л. Бим, Л. И. Рыжова. — 19-е изд., перераб. — Москва : Просвещение, 2023.

ISBN 978-5-09-102390-9.

Ч. 2. — 128 с. : ил.

ISBN 978-5-09-102392-3.

Учебно-методический комплект «Немецкий язык. 4 класс» предназначен для учащихся 4 класса общеобразовательных организаций. Учебник состоит из двух частей и содержит тренировочные упражнения по овладению речевыми образцами, лексикой, речевыми клише, образцами диалогов, кратких монологических высказываний. Учебник рассчитан на 2 часа в неделю и ориентирован на достижение самого первого уровня коммуникативной компетенции.

Учебник разработан в соответствии со всеми требованиями ФГОС НОО, утверждённого Приказом Министерства просвещения № 286 от 31.05.2021.

Аудиоприложение к учебнику для бесплатного скачивания на сайте <https://prosv.ru/audio-bim4-1/>.

УДК 373.167.1:811.112.2+811.112.2(075.2)
ББК 81.432.4я71



Школа
И. Л. Бим

Условные обозначения:



— рабочая тетрадь



— выполнение задания в отдельной тетради



— работа в парах



— грамматическое правило



— работа в группах



— отрабатываем грамматическую сложность



— аудиоприложение
<https://prosv.ru/audio-bim4-1/>

Учебное издание

Бим Инесса Львовна, Рыжова Лариса Ивановна

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

4 класс

Учебник

В двух частях. Часть 2

Центр лингвистического образования

Ответственный за выпуск *Д. В. Клёкова*, редакторы *И. В. Карелина, Л. В. Агейкина, Т. Л. Вячеславова, Д. В. Клёкова, Д. Ю. Орехова*, оператор *Г. С. Чижова*, художественные редакторы *А. П. Асеев, М. Е. Бухарева*, художники *С. Г. Куркина, К. Э. Ткаченко, А. П. Асеев, И. Х. Халиков, С. Р. Адаллы*, фотографии фотобанков *„Fotolia“, „Lori“, „Picvario“, „Shutterstock“*, компьютерная вёрстка и техническое редактирование *Ю. С. Асеевой, Т. А. Зеленской*, компьютерная обработка рисунков *К. Э. Ткаченко*, корректор *Д. А. Белитов*.

Подписано в печать 03.11.2022. Формат 84×108/16. Гарнитура SchoolBookA. Печать офсетная. Уч.-изд. л. 8,4. Усл. печ. л. 13,44. Тираж экз. Заказ №

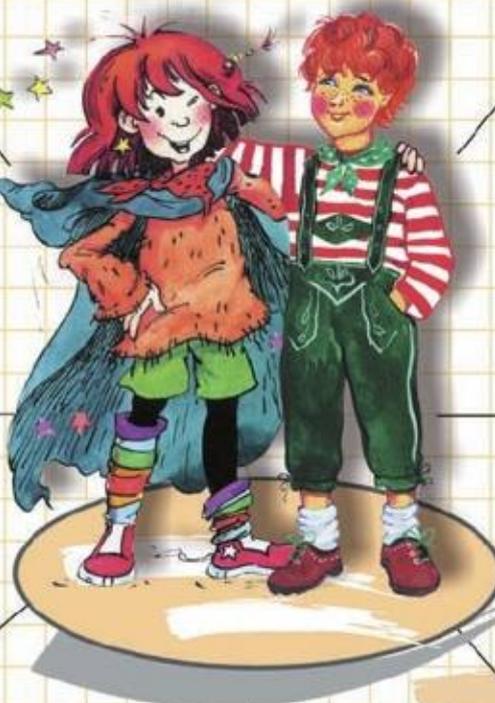
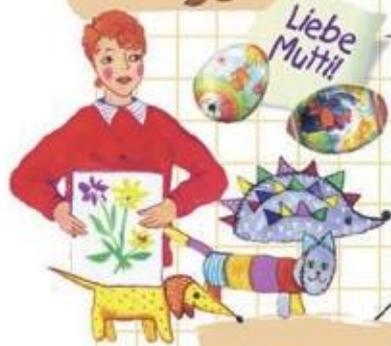
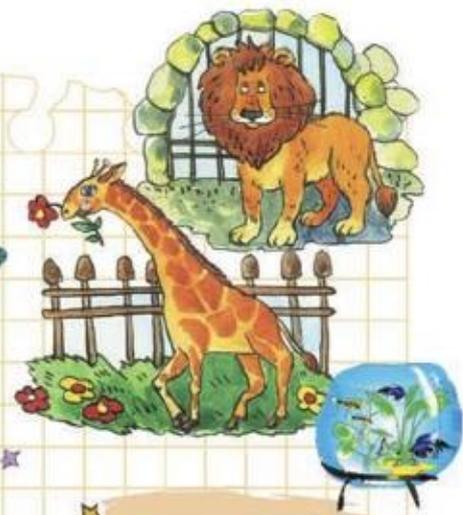
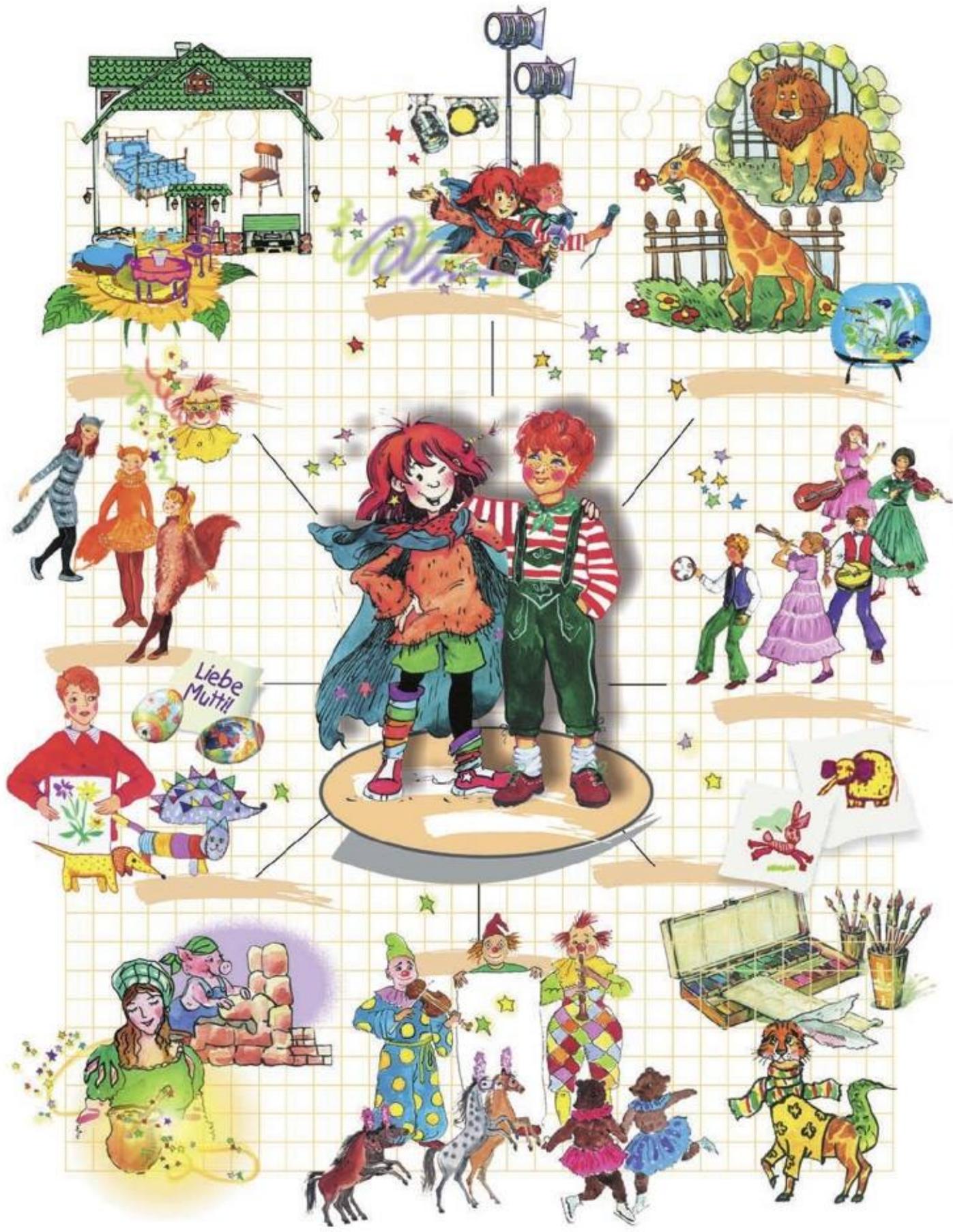
Акционерное общество «Издательство «Просвещение». Российская Федерация, 127473, г. Москва, ул. Краснопресненская, д. 16, стр. 3, этаж 4, помещение I.

Адрес электронной почты «Горячей линии» — vorpros@prosv.ru.



ISBN 978-5-09-102392-3 (ч. 2)
ISBN 978-5-09-102390-9

© АО «Издательство «Просвещение», 2006, 2023
© Художественное оформление.
АО «Издательство «Просвещение», 2006, 2023
Все права защищены



III

Mein Zuhause (У меня дома.) Was gibt es da alles?

1

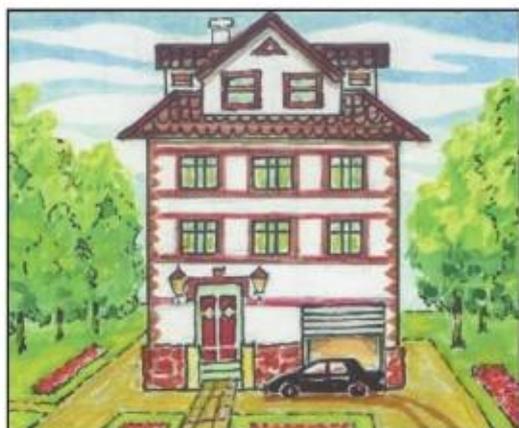
Sabine erzählt über ihr Zuhause. Und wir?



1.

Wir wissen: Sabine reimt gern.

- Hören wir zu. Wovon ist in Sabines Reim die Rede? (О чём говорится в рифмовке Сабины?)
- Wir hören zu und lesen mit.



UNSER HAUS

Unser Haus im Garten steht.
Es ist gar nicht groß, ihr seht.
Aber hell sind alle Zimmer,
Sehr gemütlich, sauber immer.

Wer sorgt denn für Ordnung hier?

Unsere Eltern und auch wir.
Auch wir Kinder machen mit!
Deshalb sind wir alle fit.



gemütlich — уютный

sorgen für ... — заботиться о ...

deshalb — поэтому

fit (из англ. яз.) — in guter Form, in Ordnung

c) Sagt: Wie ist es richtig?

1. Sabines Haus ist

- groß
- nicht besonders groß
- gar nicht groß

2. Alle Zimmer sind
 - a) hell
 - b) gemütlich und hell
 - c) aber nicht immer sauber
3. Für Ordnung sorgen hier
 - a) die Eltern
 - b) die Großeltern (die Oma und der Opa)
 - c) die Eltern und die Kinder

d) Wo steht das im Reim? Lest bitte vor.

Но все комнаты светлые, очень уютные, всегда чистые.

Кто же здесь заботится о порядке?

Мы, дети, тоже принимаем участие!

Поэтому мы все в порядке / в хорошей форме.

2.



Lilli macht ein Interview.

- a) Wir hören zu und sagen, wer wo wohnt. Sucht aber zuerst im Wörterbuch die Wörter: die Straße, die Wohnung.

Wo wohnst du, Sabine?

Ich wohne
Rosenstraße 25.



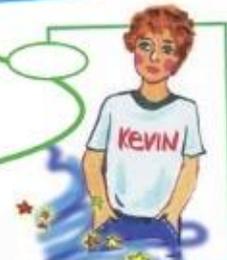
Und du, Sven?

Ich wohne Gartenstraße 46.
Wir haben hier eine
Wohnung.



Und du, Kevin?

Und ich wohne Brüder-
Grimm-Straße 18.



- b) Wer wohnt also wo?
 Sabine wohnt
 Sven wohnt
 Kevin wohnt

- c) Und du? Wo wohnst du?
 — Ich wohne



***3.**

Vielleicht singen wir ein Liedchen?

ICH WOHNE HIER ...

Ich woh - ne hier, und du wohnst dort.

Du wohnst dort, und ich woh - ne hier.

Ich woh - ne hier, und du wohnst dort. Wir

woh - nen in Köln am Rhein.



Ich wohne hier, und du wohnst dort.
 Du wohnst dort, und ich wohne hier.
 Ich wohne hier, und du wohnst dort.
 Wir wohnen in Köln am Rhein.



Köln ist eine große deutsche Stadt. Sie liegt an einem Fluss. Der Fluss heißt der Rhein.



4.

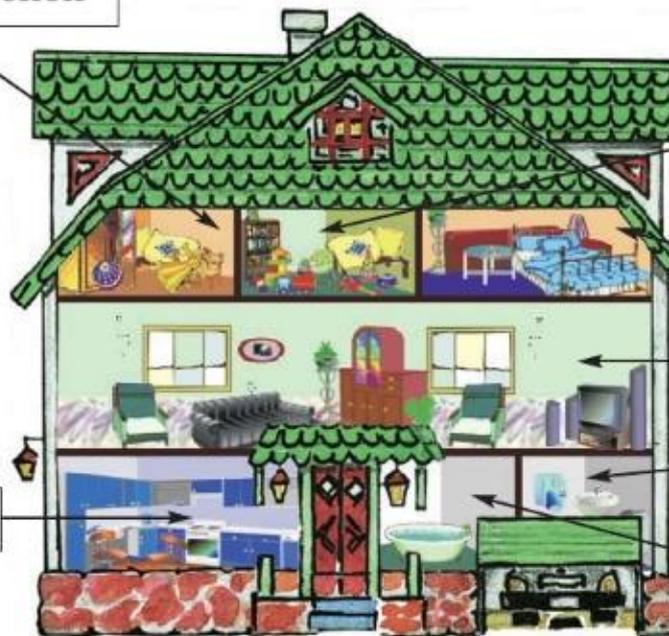
a) Schaut auf die Bilder. Sabine erzählt über ihr Haus. Wir hören zu.

b) Wir hören zu und lesen.



Das ist unser Haus. Hier wohnen meine Eltern, ich, meine Schwester Marlies und meine Brüder Michael und Uli. Unser Haus ist nicht groß. Aber es gibt hier sieben Zimmer: ein Wohnzimmer, ein Schlafzimmer für die Eltern und zwei Kinderzimmer: ein Kinderzimmer für meine Brüder und ein Kinderzimmer für mich und meine Schwester. Auch eine Küche, ein Badezimmer und eine Toilette gibt es hier.

das Kinderzimmer für die Mädchen



das Kinderzimmer für die Jungen

das Schlafzimmer

das Wohnzimmer

die Toilette

die Küche

das Badezimmer



das Wohnzimmer — гостиная

das Schlafzimmer — спальня

die Küche — кухня

das Badezimmer — ванная комната

die Toilette (lies: oi = oa) — туалет

c) Wir suchen im Text Antworten auf folgende Fragen.

Wessen Haus ist auf den Bildern?

Wer wohnt im Haus?

Wo steht das Haus?

Wie ist das Haus?

Wie viele Zimmer gibt es im Haus?

Welche Zimmer gibt es hier?

***5.**

d) Wir lesen den Text noch einmal.

Sagt: Was passt zusammen?

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. das Wohnzimmer | a) детская комната |
| 2. das Schlafzimmer | b) кухня |
| 3. das Kinderzimmer | c) гостиная |
| 4. die Küche | d) спальня |
| 5. das Badezimmer | e) туалет |
| 6. die Toilette | f) ванная |

1.	2.	3.	4.	5.	6.
c)	...	...	...	...	...

6.

Wir bilden (составляем) Wörter.

wohn(en)	+	das Zimmer	=	das Wohnzimmer
schlaf(en)	+	das Zimmer	=	das ...
die Kinder	+	das Zimmer	=	...
bade(n)	+	das Zimmer	=	...
die Klasse	+	das Zimmer	=	das Klassen...
der Lehrer	+	das Zimmer	=	...



7. Übung 1.

*8.

Lilli zaubert ein Haus. Was ist da drin? (Что там внутри?)

Beginnt so: Da ist die Küche, links ... , vorn ... , rechts



HAUSAUFGABE

1. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать текст (упражнение 4).
- *3. Выучи наизусть рифмовку.
- *4. Разыграй интервью (упражнение 2) с пальчиковой куклой.



gemütlich — уютно
sorgen für ... — заботиться о ...
deshalb — поэтому
fit — в хорошей форме
die Wohnung — квартира
das Wohnzimmer — гостиная
das Schlafzimmer — спальня
das Kinderzimmer — детская комната
die Küche — кухня
das Badezimmer — ванная комната
die Toilette — туалет

2

Wo wohnen Sven und Kevin? Und wir?



1.

Wir wiederholen Sabines Reim.

UNSER HAUS

Unser ... im Garten steht.
Es ist gar , ihr seht.
Aber ... sind alle Zimmer,
Sehr ... , sauber immer.

Wer für Ordnung hier?
Unsere ... und auch
Auch wir Kinder machen mit!
Deshalb sind wir alle

2.

Wer kann das lesen?

w - - n - n

die W - h - u - g

das W - h - - im - - r

das S - - l - f - i - - er

das K - n - - rz - - - er

das B - d - - - m - er

die K - c - e

die T - i - e - - e



3.

Jetzt spielen wir.

a) Zuerst die Szene „Lilli macht Interview. Wer wohnt wo?“.

Wer will Lilli sein?

b) Wir spielen Ball. „Wie heißt es auf Deutsch?“

c) Und jetzt das Kettenspiel (игра-цепочка):
Ich wohne Und wo wohnst du?

4.

Wir wissen: Sabine wohnt in einem Einfamilienhaus (дом на одну семью).

a) Lilli hat Fragen. Antworten wir. Wer möchte Lilli sein?

Wie viele Zimmer gibt es da? Welche? —
Es gibt da

Wo können alle gemütlich zusammen sitzen
und sprechen? — Im

Wo schlafen die Eltern? — ...

Wo schlafen die Kinder? — ...

Wo essen alle gewöhnlich? — ...

Wo sehen sie fern? — ...

Wo spielen die Kinder? — ...

Wo machen sie ihre Hausaufgaben? — ...

Wo baden sie? — ...

Wer sorgt für Ordnung? — ...



- b) Was meint ihr: Ist Sabines Haus im Stadtzentrum?
- c) Und du? Wohnst du im Stadtzentrum? Wer wohnt im Dorf?



das Stadtzentrum — центр города



5.

Und wo wohnen Sven und Kevin?
Eine Gruppe liest Text A, die andere Text B.

- a) Sagt aber zuerst: Was bedeuten die Wörter (Что означают слова): die Etage, der Balkon, die Adresse, das Hochhaus?

(A) SVENS WOHNUNG

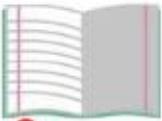
Sven wohnt Gartenstraße 46. Svens Haus ist im Stadtzentrum. Es hat acht Etagen. Svens Wohnung liegt in der 5. Etage. Die Wohnung ist groß. Es gibt hier sieben Zimmer: ein Wohnzimmer, ein Schlafzimmer für die Eltern, zwei Kinderzimmer: ein Zimmer für seine Schwester Maria und ein Zimmer für Sven und seinen Bruder Reiner, dann eine Küche, ein Badezimmer und eine Toilette. Im Wohnzimmer ist ein großer Balkon.



die Etage (lies: g = ж)

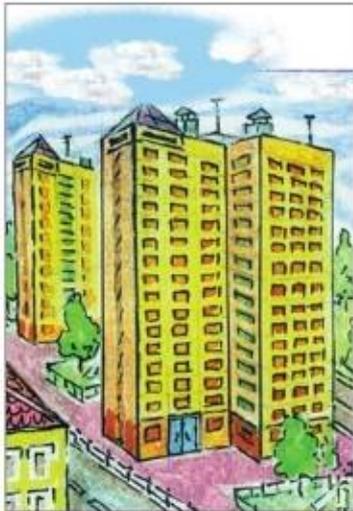
- b) Sagt: Was stimmt (Что соответствует тексту)?
1. Svens Haus hat
a) 5 Etagen b) 8 Etagen

2. Svens Wohnung ist
 - a) groß
 - b) klein
 3. Es gibt hier
 - a) 5 Zimmer
 - b) 7 Zimmer
 4. In Svens Wohnung
 - a) ist ein Kinderzimmer
 - b) sind zwei Kinderzimmer
- c) Lest den Text noch einmal und macht Übung 2a.



(B) KEVINS WOHNUNG

Kevin wohnt auch im Stadtzentrum. Seine Adresse ist: Brüder-Grimm-Straße 18. Die Wohnung liegt in einem Hochhaus, in der 11. Etage. Sie ist nicht besonders groß. Es gibt hier ein Wohnzimmer, ein Schlafzimmer für die Eltern, Kevins Zimmer, eine Küche, ein Badezimmer, eine Toilette. Kevins Zimmer ist klein, aber hat einen Balkon wie auch das Wohnzimmer. Kevin hat keine Geschwister. Mit ihm zusammen wohnen sein Papagei Lori und sein Hund Tasso.



- d) Sagt: Was stimmt (Что соответствует тексту)?
1. Kevins Haus ist
 - a) ein kleines Haus
 - b) ein Hochhaus
 2. Kevin wohnt
 - a) in der 8. Etage
 - b) in der 11. Etage
 3. Kevins Wohnung ist
 - a) groß
 - b) nicht besonders groß



4. Kevin wohnt in seinem Zimmer
 - a) mit seinem Papagei und seinem Hund
 - b) mit seinen Geschwistern
- e) Lest den Text noch einmal und macht Übung 2b.
- f) Die Gruppen kommentieren / beschreiben einander die Bilder zu ihren Texten.

*6.

Wer ist besonders aufmerksam und findig (внимательный и находчивый)?



Merkt euch!

В текстах вам встретились слова, которые есть во многих языках. Это интернациональные слова. Кто приведёт примеры таких слов?

7.

Und ihr? Wer wohnt wo?

Wer wohnt in einem Einfamilienhaus?

Wer wohnt in einem Hochhaus?

Wer wohnt in einem gewöhnlichen Haus?

Wessen Wohnung ist groß / nicht besonders groß / klein?

Wie viele Zimmer gibt es in der Wohnung?

Welche?



HAUSAUFGABE

1. Прочитай текст, который ты не читал/а в классе.
2. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
3. Начни заполнять страничку „Hier wohne ich“ в «Книге о себе» и делай к ней рисунки.

3

In der Wohnung. Was steht wo?



1.

Wir wiederholen Sabines Reim „Unser Haus“.

2.

Und hier ist noch ein Reim.



a) Schaut auf das Bild auf Seite 16 und hört zu.



b) Wir hören zu und lesen mit.



IN DER WOHNUNG NUMMER 4

In der Wohnung sehen wir:
viele Möbel, ein Klavier,
einen Fernseher, Computer,
Leselampe für die Mutter.



der Computer

der Sessel

das Bett

der Fernseher

das Sofa

Welche Möbel stehen hier?
Tische, Stühle sehen wir,
Schränke, Sessel, Betten, Sofas,
An den Wänden Bilder, Fotos.

Sehr gemütlich ist es hier
In der Wohnung Nummer 4.

- c) Wir lesen den Reim noch einmal und suchen internationale Wörter. Der Wortsalat hier kann uns dabei helfen.





3.

- a) Schaut auf das Bild unten und fragt einander:
Welche Möbel siehst du hier?
Was siehst du hier noch?

*b) Wer möchte das Bild beschreiben? Bitte.



4.

Übung 1.

5.

Sven malt das Wohnzimmer in seiner Wohnung.

- a) Wir hören zu und schauen auf das Bild.

Wie ist das Wohnzimmer?

- b) Wir hören zu und lesen mit.



SVEN MALT SEIN WOHNZIMMER

Das Wohnzimmer ist groß, hell und gemütlich. Vorn auf dem Bild sind zwei Fenster mit Gardinen. Hinter den Gardinen sitzt Svens Katze Rose. Zwischen den Fenstern ist ein Regal mit Zimmerpflanzen. Links an der Wand ist ein Schrank. Im Schrank sind viele Bücher. Neben dem Schrank ist ein Fernseher. Rechts sind ein Sofa und zwei Sessel. Vor dem Sofa steht ein Tisch. Auf dem Tisch steht eine Vase mit Blumen. Unter dem Tisch liegt ein Teppich. Auf dem Teppich steht Svens Spielzeugkasten. Sven spielt hier gern. Über dem Sofa sind schöne Wandleuchten.



vorn — впереди hinter — позади
 zwischen — между neben — около
 das Regal (die Regale) — полка
 die Zimmerpflanze
 (die Zimmerpflanzen) — комнатное растение
 der Teppich (die Teppiche) — ковёр
 der Spielzeugkasten — ящик с игрушками
 die Wandleuchte
 (die Wandleuchten) — настенный светильник

c) Wir lesen den Text noch einmal und suchen Antworten auf folgende Fragen.

Wie ist das Wohnzimmer?

— Das Wohnzimmer ist ...

Was ist auf dem Bild? — Auf dem Bild ist ...

Wo sitzt die Katze Rose?

— Die Katze Rose sitzt ...

Was ist zwischen den Fenstern?

— Zwischen den Fenstern ist ...

Wo ist der Schrank? — Der Schrank ist ...

Was ist im Schrank? — Im Schrank sind ...

Was ist neben dem Schrank?

— Neben dem Schrank ist ...

Wo sind das Sofa und die Sessel?

— Das Sofa und die Sessel sind ...

Was steht vor dem Sofa?

— Vor dem Sofa steht ...

Wo steht die Vase mit Blumen?

— Die Vase mit Blumen steht ...

Was liegt unter dem Tisch?

— Unter dem Tisch liegt ...

Was ist über dem Sofa?

— Über dem Sofa sind ...

6.

Wie antworten wir auf die Frage „Wo?“ (Как мы отвечаем на вопрос «Где?»).

a)

Wo? $\left\{ \begin{array}{l} \text{links} \\ \text{rechts} \\ \text{vorn} \end{array} \right.$

b) in (в), an (у, на, при), auf (на), vor (перед), hinter (позади), neben (около, рядом), über (над)

Wo? $\left\{ \begin{array}{l} \text{in dem (im) Haus} \\ \text{in der Wohnung} \\ \text{vor dem Sofa} \\ \text{an der Wand} \\ \text{auf dem Tisch} \end{array} \right.$

7.

Was will uns der Nussknacker sagen?

Achtung!

a) Wo $\left\{ \begin{array}{l} \text{steht} \text{ der Tisch?} \\ \text{ist} \text{ das Regal?} \end{array} \right.$

Der Tisch $\left\{ \begin{array}{l} \text{steht} \text{ vor dem Fenster.} \\ \text{ist} \text{ im Wohnzimmer.} \\ \text{an der Wand.} \\ \text{rechts/links/vorn.} \end{array} \right.$

Das Regal $\left\{ \begin{array}{l} \text{ist} \text{ neben dem Schrank.} \\ \text{hinter der Tür.} \\ \text{über dem Sofa.} \\ \text{unter dem Tisch.} \end{array} \right.$

b) das Zimmer Wo? in dem (im Zimmer)
 der Schrank Wo? in dem (im Schrank)
 die Küche Wo? in der Küche
 die Wand Wo? an der Wand

c) Also:

Wo? $\left\{ \begin{array}{l} \text{in der Wohnung (die Wohnung)} \\ \text{in dem Schrank (der Schrank)} \\ \text{in dem Bett (das Bett)} \end{array} \right.$



8.

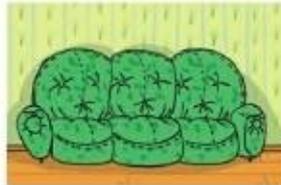
a) Предлоги *in, an, auf, hinter, neben, über, unter, vor, zwischen* отвечают также на вопрос „Wohin?“ («Куда?») после глаголов *legen* (класть) и *stellen* (ставить).



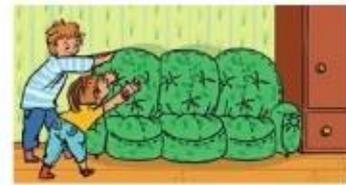
Der Tisch steht (wo?)
an dem (am) Fenster.



Der Junge stellt den
Tisch (wohin?) **an die**
Wand.



Das Sofa steht (wo?)
an der Wand.



Die Kinder stellen
das Sofa (wohin?)
neben den Schrank.

b) Also legen, stellen — wohin?

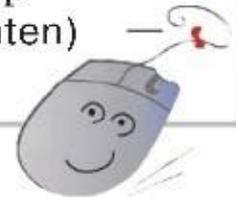
die Ecke	wohin?	in die Ecke
der Schrank	wohin?	hinter den Schrank
der Tisch	wohin?	neben den Tisch
die Fenster	wohin?	zwischen die Fenster
das Bett	wohin?	unter das Bett
das Sofa	wohin?	über das Sofa
die Kommode	wohin?	vor die Kommode

HAUSAUFGABE

1. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать текст (упражнение 5).



vor — перед
 auf — на (горизонтальной поверхности)
 an — на (вертикальной поверхности)
 hinter — позади
 über — над
 unter — под
 neben — около
 die Möbel — мебель
 das Sofa (die Sofas) — диван
 der Sessel (die Sessel) — кресло
 der Fernseher (die Fernseher) — телевизор
 das Bett (die Betten) — кровать
 das Regal (die Regale) — полка
 der Teppich (die Teppiche) — ковёр
 die Wandleuchte (die Wandleuchten) —
 настенный светильник



4

Sabine malt ein Kinderzimmer



1.

Wir wiederholen den Reim „In der Wohnung Nummer 4“.

IN DER WOHNUNG NUMMER 4

In der Wohnung sehen wir:
 viele M..., ein Kl...,
 einen Fern..., Com...,
 Leselampe für

Welche Möbel st... ..?
 Tische, ... sehen ...,
 Schränke, ..., ..., Sofas,
 An den W... B..., F... .

Sehr gem... ..
 In der Wohnung

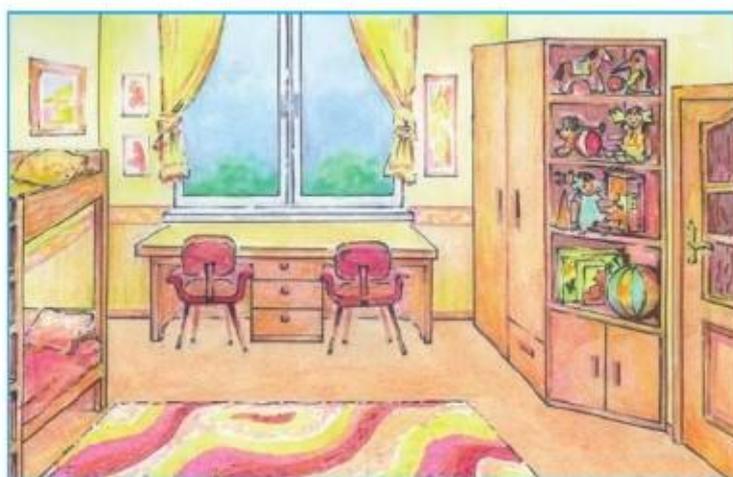
2. Könnt ihr das lesen?

die W - h - u - g	der S - s - el
das Ha - s	das S - f -
der T - s - h	der S - h - ank
der S - u - l	das B - tt
das R - g - l	der Tep - i - h
das F - n - t - r	gr - ß
die W - nd	h - ll
die W - nd - eu - h - e	r - ch - s
die Eck -	l - n - s
gem - tl - ch	v - rn

3. Wer kann richtig auf die Frage „Wo?“ antworten?

das Zimmer	Wo?	in dem Zimmer
die Wohnung	Wo?	in ...
das Haus	Wo?	in ...
der Schrank	Wo?	in ...
die Wand	Wo?	an ...
der Tisch	Wo?	auf ...
das Fensterbrett	Wo?	auf ...
das Fenster	Wo?	vor ...
die Tür	Wo?	vor ...

4. a) Sabine malt ein Kinderzimmer. Wir schauen auf das Bild und hören zu.



b) Übung 1.



c) Wir beschreiben ein Zimmer und beantworten die Fragen.

In wessen Wohnung ist das Zimmer?

Was steht im Zimmer?

Wo?

Nehmt die Wörter unten zu Hilfe.



5.

a) Lilli zaubert ihr Zimmer. Wohin stellt (legt) sie die Möbelstücke und Sachen? Lest richtig, nehmt Übung 8b, S. 20 zu Hilfe.



Muster:

— Hier ist ein Tisch.

Wohin stelle ich den Tisch?

Ich stelle den Tisch

neben das Fenster.

— Hier ist ein Sofa.

Wohin stelle ich das
Sofa?

— Ich stelle das Sofa ...
(die Wand).

— Hier ist ein Schrank.

Wohin stelle ich den
Schrank?

— Ich stelle den
Schrank ... (das Sofa).

— Hier ist ein Sessel.

Wohin stelle ich den
Sessel?

— Ich stelle die Sessel ...
(das Sofa) und ... (der
Schrank).

— Hier ist mein Zauberbuch. Wohin lege ich mein Zauberbuch?	|	— Ich lege mein Zauberbuch ... (der Tisch).
— Hier ist mein Ball. Wohin lege ich meinen Ball?	|	— Ich lege meinen Ball (der Sessel).

b) Übung 2.

Wer möchte sein Zimmer beschreiben?

a) Beantworten wir Lillis Fragen.

Wie ist dein Zimmer?

— Mein Zimmer ist ...

Wie viele Fenster hat dein Zimmer?

— Das Zimmer hat ...

Wohnst du dort alleine (один / одна) oder mit deinem Bruder / mit deiner Schwester?

— Ich wohne ...

Was gibt es in deinem Zimmer?

— In meinem Zimmer gibt es ein ... , einen ... , eine ...

Wo steht das Bett? — Das Bett steht ...

Wo steht der Schrank? — Der Schrank ...

Hast du im Zimmer einen Tisch?

— ...

Wo steht er? — ...

Gibt es Stühle in deinem Zimmer?

— ...

Wie viele Stühle gibt es dort? — ...

Wo stehen die Stühle? — ...

Gibt es in deinem Zimmer eine Spielecke?

— ...

Was ist in der Spielecke? — ...

b) Beschreibe bitte dein Zimmer.

Kannst du drei Sätze sagen?

Kannst du vier Sätze sagen?

Kannst du mehr als vier Sätze sagen?



*6.





7.

Sandra telefoniert mit ihrer Freundin.

a) Wir hören zu und sagen: Worüber sprechen sie?



SANDRA UND MARLIES

Marlies: Marlies Henkel.

Sandra: Hallo, Marlies.
Hier Sandra.

Marlies: Guten Tag, Sandra!

Sandra: Wie geht's?

Marlies: Danke, gut.

Sandra: Weißt du? Mein Bruder hat mir ein Puppenhaus gebastelt. Und viel Möbel dazu. Ich freue mich sehr.

Marlies: Wirklich? Toll! Und wo steht das Haus?

Sandra: In meiner Spielecke. Kommst du morgen zu mir? Ich zeige dir das Puppenhaus.

Marlies: Danke. Ich komme gern.



Sandra



Marlies

b) Wir lesen die Szene noch einmal und beantworten folgende Fragen.

Wie heißt Sandras Freundin?

Warum freut sich Sandra?

Wo steht das Puppenhaus?

Was antwortet Marlies auf Sandras Einladung?

HAUSAUFGABE

1. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать сценку (упражнение 7).

5

Marlies bei Sandra zu Besuch (Марлиз в гостях у Сандры)

1.

Wir wiederholen Sabines Reime.
Wer kann sie schön vorlesen? Und aufsagen?

2.

Marlies kommt zu Sandra.

a) Sucht bitte im Wörterbuch die Wörter:
besuchen, der Saft, zugreifen, das Stück,
schmecken.

b) Wir hören zu. Wohin gehen zuerst (сначала)
Sandra und Marlies?

c) Wir hören zu und lesen.



MARLIES BESUCHT SANDRA

Marlies: Tag, Sandra! Da bin ich. Zeige mir bitte dein Puppenhaus.

Sandra: Schön. Aber zuerst gehen wir in die Küche. Da gibt es Saft, Cola und Kuchen. Greif bitte zu!

Marlies: Danke. Oh, es schmeckt super! Hat deine Mutter den Kuchen gebacken?

Sandra: Den haben wir alle zusammen gemacht. Vati und mein Bruder haben Äpfel gekauft. Alles andere haben Mutti und ich gemacht.

Marlies: Toll! Der Apfelkuchen schmeckt wirklich gut. Auch der Saft!

Sandra: Nimm noch ein Stück Kuchen.

Marlies: Nein, danke. Genug des Guten!



genug des Guten — хорошего понемножку

d) Wo ist das im Text? Lest bitte vor.

А вот и я.

Угощайся, пожалуйста!

О, очень вкусно!

Возьми ещё кусок пирога.

Яблочный пирог действительно очень вкусный.

Твоя мама испекла пирог?

e) Wir lesen das Gespräch mit verteilten Rollen.

3.

Sandra und Marlies gehen ins Kinderzimmer. Was zeigt Sandra ihrer Freundin?

a) Schaut auf das Bild und lest den Text.



SANDRAS PUPPENHAUS

Das Puppenhaus ist nicht besonders groß. Es hat zwei Etagen. In der ersten Etage sind drei Fenster. In der zweiten Etage sind auch drei Fenster und ein Balkon. Die Haustür ist im Erdgeschoss links. Rechts ist die Garage. Marlies findet das Puppenhaus sehr schön.

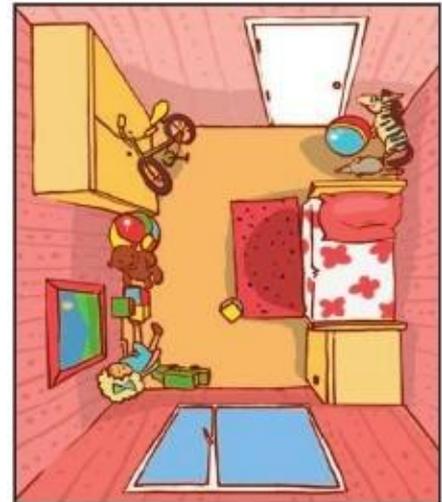


das Erdgeschoss — так называется
в Германии первый этаж
die Garage — гараж

- b) Sagt: Was ist richtig?
1. Wie ist das Puppenhaus?
 - a) groß
 - b) nicht besonders groß
 2. Wie viele Fenster sehen wir in der ersten Etage?
 - a) drei Fenster
 - b) zwei Fenster
 3. Wo ist der Balkon?
 - a) in der zweiten Etage
 - b) in der ersten Etage
 4. Was ist im Erdgeschoss rechts?
 - a) die Haustür
 - b) die Garage
- c) Was ist wo in Sandras Puppenhaus?
- Was steht im Wohnzimmer rechts? — Ein ...
- Was ist vorn? — ...
- Wo steht das Sofa? — ...
- Was steht vor dem Sofa? — ...
- Wo stehen die Sessel? — ...



das Wohnzimmer



das Schlafzimmer

Gibt es im Wohnzimmer einen Fernseher? — ...
 Und was seht ihr im Puppenschlafzimmer? — ...
 Wo steht das Bett? — ...
 Wo steht das Nachttischchen? — Am ...
 Wo steht der Schrank? — ...
 Gibt es hier eine Spielecke? — ...
 Gibt es ein Sofa? — ...
 Gibt es einen Sessel? — ...

4.

Was sagt uns die Weise Eule?

**Merkt euch!**

ein — kein
 eine — keine
einen — keinen

a) Отрицание можно выразить по-разному. Сравните предложения в немецком и в русском языках.

Ich schreibe jetzt nicht.

Я сейчас не пишу.

Ich schreibe nicht
 besonders gern.

Я пишу не особенно
 охотно.

Ich habe kein Heft.

У меня нет тетради.

Ich habe keine Feder-
 tasche.

У меня нет пенала.

Ich habe keinen Kuli.

У меня нет ручки.

Ich habe keine Bleistifte.

У меня нет каранда-
 шей.

b) А что Мудрая сова показывает на табличке?
 Wir haben in unserer Wohnung ein Badezimmer
 (das Zimmer).

In Sandras Puppenhaus gibt es kein Badezimmer.

Wir haben eine Küche (die Küche).

In Sandras Puppenhaus gibt es keine Küche.

Wir haben in unserem Wohnzimmer einen Fernseher (der Fernseher).

In Sandras Puppenwohnzimmer gibt es keinen Fernseher.

c) Wie ist es richtig?

Viele Kinder haben zu Hause eine Katze.

Ich habe leider k... Katze.

Einige haben einen Hund.

Ich habe leider k... Hund.

Ich habe leider überhaupt k... Haustier.



überhaupt — вообще



5.

Übung 1.

6.

Was meint ihr: Haben Tiere auch Wohnungen mit Möbel, Fernseher und anderer Technik?

Schaut bitte auf die Bilder.



1) Hier wohnt das Eichhörnchen Carina.

Hat sie eine richtige Wohnung mit Küche und Badezimmer? — Nein, sie hat keine Küche und kein

2) Und hier wohnt die Maus Nelly.

Hat sie hier ein Wohnzimmer und ein Schlafzimmer? — Nein,

Hat sie eine Küche? — Nein,





3) Und hier wohnt der rote Schmetterling.

Der rote Schmetterling wohnt in dieser roten Tulpe. Er hat hier natürlich keine Möbel: k... Bett, ... Tisch, ... Stuhl.
Er braucht das gar nicht.

Er braucht das gar nicht.
Ему это совсем не нужно.
Он в этом не нуждается.



die Sonnenblume

*7.

Wer kommt denn da?

Ist das nicht unsere Hexe Lilli mit ihrem Zauberbuch?



a) Seht ihr die schöne Sonnenblume? Und wen seht ihr noch?

b) Lilli will für den gelben Schmetterling in der Sonnenblume eine Wohnung zaubern. Sie sagt ihren Zauberspruch: „Sim-salabim-salabim-sim-sim.“ Und jetzt sehen wir ein Bettchen, ein Tischchen, ein Stühlchen.



c) Und was wollt ihr zaubern?

HAUSAUFGABE

1. Научись хорошо читать диалог (упражнение 2).
2. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
- *3. Разыграй диалог с пальчиковыми куклами.



der Saft — сок
 besuchen — навещать, посещать
 das Stück (die Stücke) — кусок
 ein Stück Kuchen — кусок пирога
 Greif bitte zu! — Угощайся!
 Es schmeckt! — Вкусно!
 überhaupt — вообще
 das Erdgeschoss — так называется в
 Германии первый этаж
 die Garage (die Garagen) — гараж



6–7 Wir spielen und singen



1.

- a) Wir wiederholen Sabines Reime „Unser Haus“ und „In der Wohnung Nummer 4“.
- *b) Und das Liedchen „Ich wohne hier ...“.



2.

Wir spielen.

- Rate mal: Wer wohnt hier? Sven, Sabine oder Kevin?
- Wir spielen Ball. „Wie heißt es auf Deutsch?“
- Das Wettspiel / Der Wettbewerb (соревнование). Wer nennt mehr (больше) internationale Wörter?

*3.

Wir bilden (составляем) Wörter.

schreiben + der Tisch = der Schreib...

essen + der Tisch = ...

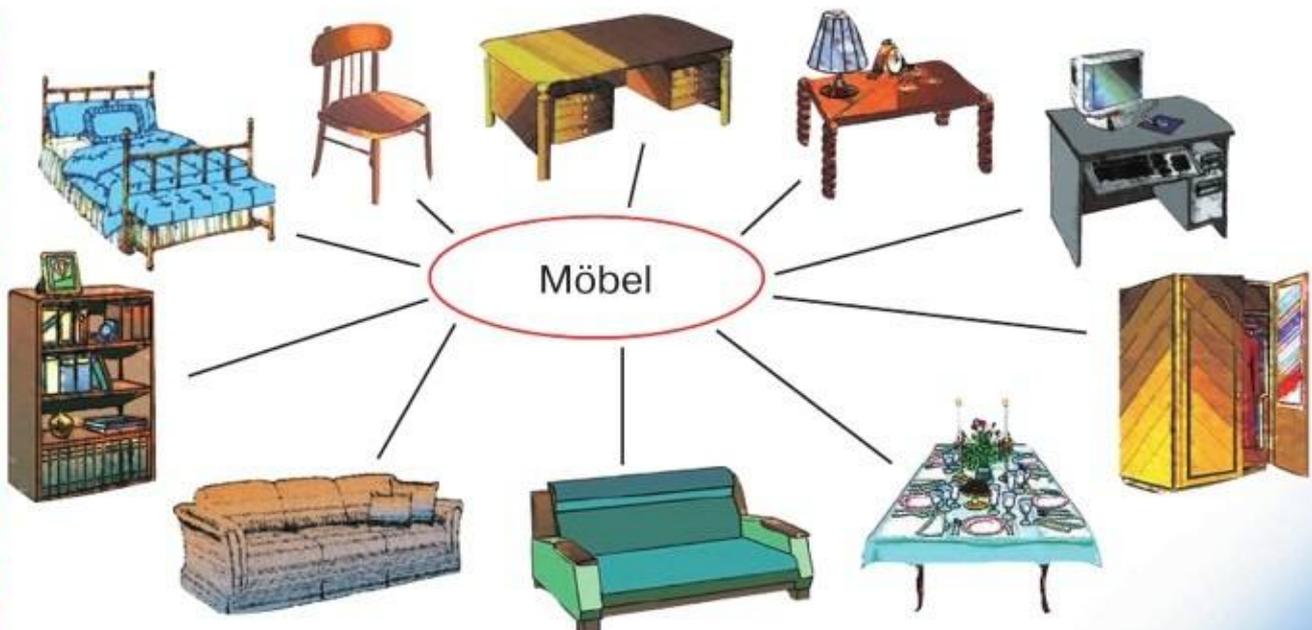
die Nacht + das Tischchen = das ...

der Computer + der Tisch = ...

die Bücher + der Schrank = der ...

4.

Was gehört dazu? (Что сюда относится?) Nennt bitte.





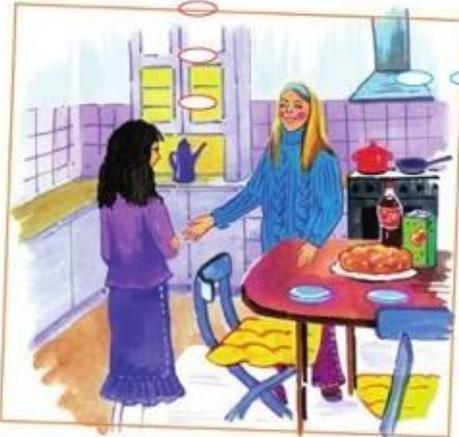
5. Übung 1.



6. Wir wiederholen die Szene „Marlies besucht Sandra“.

a) Wir hören zu und schauen auf die Bilder.

Tag, Sandra! Da bin ich, zeige mir bitte dein Puppenhaus.



Aber zuerst gehen wir in die Küche. Da gibt es Saft, Cola und Kuchen.

Greif bitte zu!



Danke! Oh, es schmeckt super!

Nein, danke. Der Kuchen schmeckt wirklich gut. Aber genug des Guten.

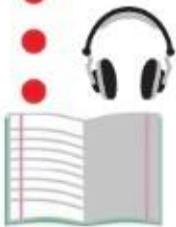
Nimm noch ein Stück Kuchen!



7. Und wie geht es Anja und Sascha?



a) Wir wissen: Sie wohnen in Moskau. Schaut auf den Stadtplans Moskaus und hört zu. Sagt bitte: Wo wohnen sie in Moskau?



- b) Hört noch einmal zu und zeigt auf dem Plan die Straße, wo Anja und Sascha wohnen.
- c) Übung 3.

8.

Erzähle bitte nach dem Plan.

Wie ist deine Adresse?

Wie findest du dein Haus?

Wie ist deine Wohnung?

Wo ist dein Lieblingsplatz in der Wohnung?



der Lieblingsplatz — любимое место

8–9 Wollt ihr noch etwas wiederholen?



10 Wir prüfen uns selbst

Ihr könnt erzählen:

- Erzähle über dein Haus / deine Wohnung.
- Erzähle über dein Zimmer.
- Erzähle über die Wohnung deines Freundes / deiner Freundin.
- Spiele die Szenen:
„Du besuchst deinen Freund / deine Freundin“.
„Dein Freund / deine Freundin besucht dich“.

*Lesen macht Spaß

1.

Ihr könnt hier ein Märchen der Brüder Grimm lesen. Sucht aber zuerst im Wörterbuch die Wörter: der Brei, das Töpfchen, süß, kochen, satt, aufhören.

DER SÜßE BREI

Hier auf dem Bild seht ihr ein kleines Mädchen. Es lebt mit seiner Mutter in einer kleinen Stadt. Da geht eines Tages das Mädchen in den Wald, und will Pilze und Beeren suchen. Im Wald sieht es eine alte Frau. Die Frau schenkt dem Mädchen ein Töpfchen und sagt: „Liebes Kind! Sage zu dem Töpfchen: ‚Töpfchen, koch!‘ und das Töpfchen kocht guten süßen Brei. Sagst du: ‚Töpfchen, steh!‘, so kocht das Töpfchen nicht mehr.“

„Vielen Dank, liebe Frau!“, sagt das Mädchen und geht schnell nach Hause.

Dort kocht es Brei. Die Mutter und die Tochter essen sich satt. So geht es jetzt jeden





Tag. Sie sind glücklich. Aber eines Tages geht das Mädchen wieder in den Wald. Die Mutter nimmt das Töpfchen und sagt: „Töpfchen, koch!“ Und das Töpfchen kocht süßen Brei. Nun will die Mutter, dass das Töpfchen aufhört zu kochen. Aber sie weiß das Zauberwort nicht. Und das Töpfchen kocht und kocht und bald wird die ganze Küche und das ganze Haus voll Brei. Aber das Töpfchen kocht weiter und der Brei ist schon im Hof und auf der Straße. Und bald ist das ganze Städtchen voll Brei.



Da kommt das Mädchen aus dem Wald und ruft: „Töpfchen, steh!“ Und das Töpfchen hört auf zu kochen. Nun aber musste jeder Mensch, der in die Stadt wollte, sich durchessen.



dass das Töpfchen aufhört zu kochen — чтобы горшочек перестал варить bald wird die ganze Küche und das ganze Haus voll Brei — скоро вся кухня и весь дом наполнились кашей Nun aber musste jeder Mensch, der in die Stadt wollte, sich durchessen. — Теперь каждый человек, который хотел пройти в город, должен был поедать кашу, чтобы пройти по дороге.



2.

Sagt: Wie ist es richtig?

1. Das Mädchen wohnt mit seiner Mutter
 - a) in einer großen Stadt.
 - b) in einer kleinen Stadt.
 - c) im Dorf.

2. Das Mädchen sieht im Wald
 - a) eine Hexe.
 - b) einen alten Mann.
 - c) seine Mutter.

3. Die alte Frau schenkt dem Mädchen
 - a) ein Buch.
 - b) eine Zuckertüte.
 - c) ein Töpfchen.

4. Das Töpfchen kann kochen
 - a) süßen Brei.
 - b) Kompott.
 - c) Tee.

5. Die Zauberwörter sind
 - a) „Töpfchen, koch!“.
 - b) „Töpfchen, koch süßen Brei!“.
 - c) „Töpfchen, koch Suppe!“.

6. Die Mutter weiß nur ein Zauberwort und
 - a) das Töpfchen will nicht kochen.
 - b) das Töpfchen kocht und kocht süßen Brei.
 - c) das Töpfchen kocht und kocht Suppe.

7. Die Stadt ist bald voll
 - a) Suppe.
 - b) Brei.
 - c) Schokolade.

IV

Freizeit ... Was machen wir da?

1

Was machen unsere deutschen Freunde am Wochenende (в конце недели, на выходных)

1.

Wir wiederholen den Reim „Welcher Wochentag ist heute?“.

- a) Und hier ist ein neuer Reim. Wir hören zu.
- b) Wir hören zu und lesen.

Jede Woche bringt uns wieder
Schule, Freizeit, Bücher, Lieder.
Montag, Dienstag, Mittwoch, seht,
wie die Woche schnell vergeht.
Donnerstag und Freitag nun
haben wir noch viel zu tun.
Doch dann kommt das Wochenende —
Schularbeiten sind zu Ende.



jede Woche — каждая неделя
die Freizeit — свободное время
das Ende — конец
sind zu Ende — заканчиваются

- c) Wer kann den Reim schön vorlesen?
- d) Also, was bringt (приносит) uns jede Woche?
Jede Woche bringt uns Schule, Freizeit, ...
- e) Pixi gibt einen Kommentar: Pixi will uns genau das Wort „das Wochenende“ erklären (объяснить).



Kommentar: das Wochenende = die Woche +
+ das Ende.

Am Wochenende gehen die Menschen gewöhnlich nicht zur Arbeit. Viele Schüler gehen nicht in die Schule.

В Германии эти дни посвящены, как правило, отдыху (семейным прогулкам, выездам за город, посещению выставок, музеев, любимым занятиям, спорту).

2.

Was können wir am Wochenende im Sommer (im Herbst, im Winter, im Frühling) machen?

Muster: Im Sommer können wir am
Wochenende im Fluss baden.

in der Sonne liegen

Fahrrad fahren

Blumen gießen

Karussell fahren

Ausflüge mit dem Auto machen

Automodelle basteln

Ball spielen

Rollschuh laufen

Äpfel und Birnen pflücken

Skateboard fahren

um die Wette laufen

Pony reiten

schaukeln

Im Winter können wir ...

rodeln

auf die Eisbahn gehen

Weihnachten feiern

Schi (Schlittschuh) laufen

eine Schneeballschlacht machen

einen Schneemann bauen

das Neujahr feiern

Im Herbst können wir ...
Im Frühling können wir ...

3.

Pixi und Lilli spielen Reporter.

a) Wir schauen auf die Bilder und hören zu.



Lilli Pixi

Sabine, was machst du am Wochenende?



Sabine

1. Am Wochenende gehe ich mit meiner Freundin ins Schwimmbad.



Pixi

Lisa, was machst du am Wochenende?

2. Am Wochenende gehe ich mit meinen Freunden in die Ausstellung.



Lisa



das Schwimmbad (die Schwimmbäder) —
бассейн
die Ausstellung (die Ausstellungen) —
выставка



Lilli

Sven, was machst du am Wochenende?



Sven

3. Am Wochenende gehe ich mit meiner Familie in den Zoo.



Pixi

Andreas, was machst du am Wochenende?



Andreas

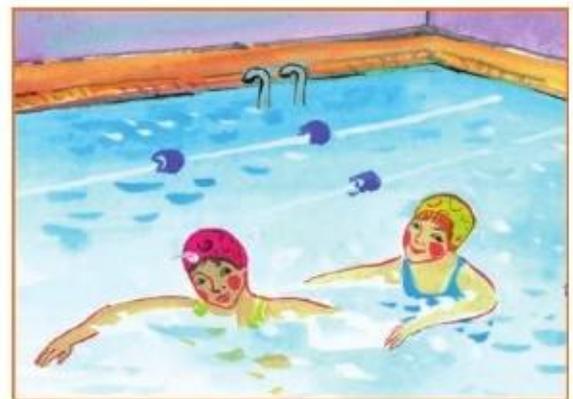
4. Am Wochenende gehe ich mit meiner Schwester ins Puppentheater.



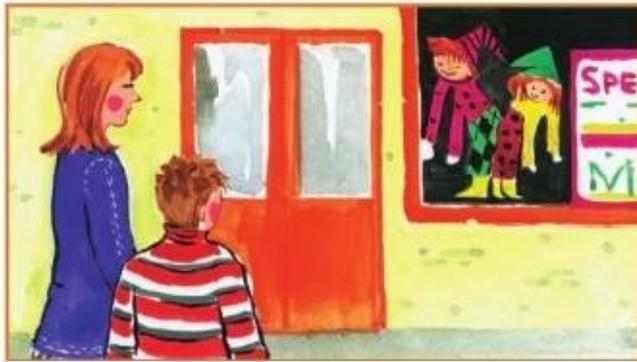
in den Zoo gehen — ходить в зоопарк
 das Theater (die Theater) — театр
 ins Theater gehen — ходить в театр



a)



b)



c)



d)

b) Lest bitte die Aussagen (высказывания) der Kinder noch einmal und ordnet die Bilder den Aussagen zu.

1.	2.	3.	4.
b)	...	...	...

4.

a) Sagt: Was passt zusammen?

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. das Schwimmbad | a) театр |
| 2. die Ausstellung | b) зоопарк |
| 3. der Zoo | c) бассейн |
| 4. das Theater | d) выставка |
| 5. das Wochenende | e) свободное время |
| 6. die Freizeit | f) конец недели |

1.	2.	3.	4.	5.	6.
c)	...	...	...	...	...

b) Gehst du am Wochenende mit deiner Familie ins Kino, in den Park oder in den Zoo?



5. Übung 1.

6. Was will uns die Weise Eule sagen?



Merkt euch!

a) Also, wer geht wohin?

Lisa geht in die Ausstellung (die Ausstellung).
Sabine geht ins Schwimmbad (das Schwimmbad).
Andreas geht ins Theater (das Theater).
Sven geht in den Zoo (der Zoo).

b) Wie ist es weiter?

die Musikschule	Wohin?	— in die Musikschule
die Sportschule	Wohin?	— in die ...
die Bibliothek	Wohin?	— in
der Zoo	Wohin?	— in den Zoo
der Park	Wohin?	— in den ...
der Hof	Wohin?	—
das Theater	Wohin?	— in das (ins) Theater
das Schwimmbad	Wohin?	— in
das Museum	Wohin?	—

*c) Кто сразу догадался, что обозначают слова die Bibliothek, das Museum? Как называются такие слова?



7. Übung 2.

HAUSAUFGABE

1. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать интервью (упражнение 3).
- *3. Разыграй интервью с пальчиковыми куклами.



das Schwimmbad (die Schwimmbäder) — бассейн
 die Ausstellung (die Ausstellungen) — выставка
 der Zoo (die Zoos) — зоопарк
 das Theater (die Theater) — театр
 das Wochenende — конец недели (выходные)
 die Freizeit — свободное время



2

Und was machen die Haustiere am Wochenende?



1.

a) Wir wiederholen den Reim „Jede Woche ...“.

Jede ... bringt uns ...
 Schule, ..., Bücher,
 Montag, ..., Mittwoch, seht,
 wie

Donnerstag und
 haben wir noch
 Doch dann kommt —
 Schularbeiten sind



b) In unserer Freizeit können wir vieles machen, auch viel lachen. Lilli singt gern das Lied „Siehst du, wie ich lachen kann?“. Wollt ihr das Lied hören?

c) Sucht aber zuerst im Wörterbuch die Wörter: laut, der Unsinn.

d) Wir hören zu.



SIEHST DU, WIE ICH LACHEN KANN?

1. Siehst du, wie ich la - chen kann? Siehst du, la - chen,
 das steckt an. Wenn ich ganz laut la - che
 und Un - sinn ma - che, dann hört es sich so an, dann
 hört es sich so an: Ha ha ha, ha ha ha, ha ha ha ha,
 ha ha ha, ha.

1. Siehst du, wie ich lachen kann?

Siehst du, lachen, das steckt an.

Wenn ich ganz laut lache und Unsinn mache,
dann hört es sich so an,

dann hört es sich so an:

Ha ha ha, ha ha ha, ha ha ha ha, ha ha ha.

2. Siehst du, wie ich lachen kann?

Siehst du, lachen, das steckt an.

Dass es ganz laut schalle,
lachen wir alle.

Dann hört es sich so an,

dann hört es sich so an:

Ha ha ha, ha ha ha, ha ha ha, ha.



das steckt an — это зажигает, заражает
Unsinn machen = Quatsch machen

dann hört es sich so an — тогда это
слышится так

dass es ganz laut schalle — чтобы это
громко звучало



2.

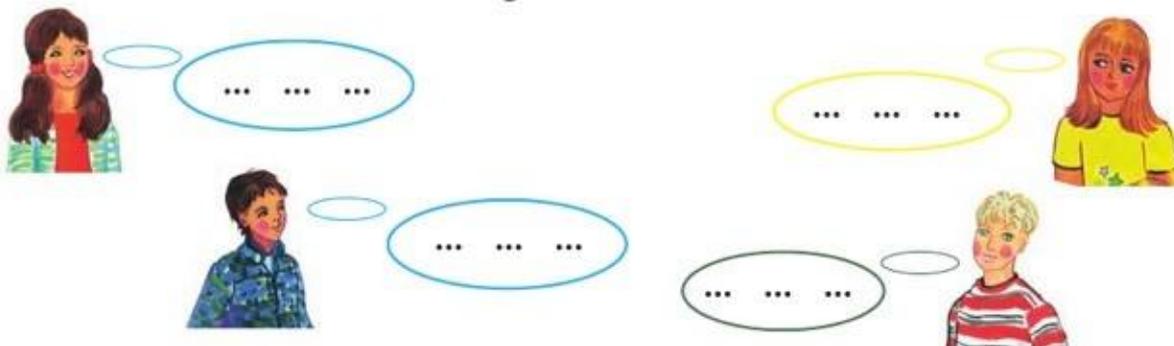
e) Wir hören zu und singen mit.

Wir spielen „Glücksgrad“ («Поле чудес»).



3. Wollt ihr die Szene „Pixi und Lilli spielen Reporter“ wiederholen?

- a) Wer will Lilli, wer Pixi, wer Sabine, wer Andreas, wer Lisa, wer Sven sein?
Nehmt Übung 3 auf Seite 41 zu Hilfe.



- *b) Wir spielen die Szene noch einmal und gebrauchten neue Redemittel (употребляем новые слова и выражения).



4. Und ihr? Was macht ihr am Wochenende?

Muster: Am Wochenende spiele ich am Computer.



5. Übung 1.



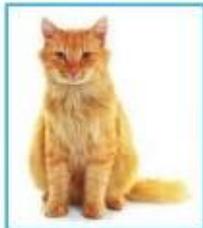
- 6.** Und was machen die Haustiere am Wochenende?
a) Wir hören zu.
b) Wir hören zu und lesen.



Ich bin Nero. Ich wohne in Svens Familie. Am Wochenende gehe ich mit meinem Freund Sven spazieren. Wir laufen zusammen um die Wette, fahren Skateboard und spielen Ball. In den Hof kommen auch meine Freunde Rex und Linda.



Ich heiße Koko. Ich wohne in Sabines Familie. Am Wochenende spreche ich viel mit Sabine. Dann sagt sie russische Wörter und ich wiederhole sie, so lernen wir Russisch. Russisch ist unser Hobby.



Mein Name ist Mucki. Ich wohne in Andreas Familie. Alle nennen mich Muckilein. Am Wochenende haben wir viel Freizeit und sehen oft fern. Andreas Eltern sitzen auf dem Sofa und ich sitze mit Andreas im Sessel. Ich finde Fernsehen toll.

c) Sucht im Text Antworten auf folgende Fragen.

- Wer wohnt in welcher Familie?
Nero wohnt in
Koko wohnt in
Mucki wohnt in
- Wer macht was am Wochenende?
Nero geht Sie laufen
Koko spricht
Mucki sieht ... fern.

7.

Sammeln wir die Redemittel (слова и выражения) zum Thema „Am Wochenende“.

Was können wir am Wochenende machen?

8.

Übung 2.

HAUSAUFGABE

1. Научись хорошо читать тексты (упражнение 6).
2. Выбери упражнения в Рабочей тетради.

3

Was macht Svens Familie am Wochenende?



1.

Wir wiederholen das Lied „Siehst du, wie ich lachen kann?“.

1. Siehst du, wie ich lachen kann?

Siehst du, lachen,

Wenn ich ganz laut ... und Unsinn ...,
dann hört es sich so an,
dann hört es sich so an:

Ha ha ha ...,,, ha ha ha.

2. Siehst du, wie ich lachen kann?

Siehst du, lachen,

Dass es ganz laut schalle,
lachen

Dann hört es sich,
dann hört es sich so an:

Ha,,, ha.



2.

Hier ist ein Reim.

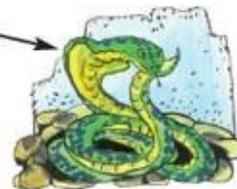
a) Wir hören zu und schauen auf die Bilder.

b) Wir hören zu und lesen.

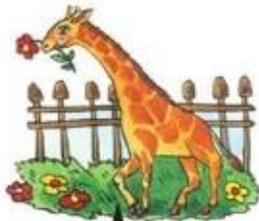
der Tiger



die Schlange



der Löwe



die Giraffe

In den Zoo gehen wir.
Viele Tiere leben hier.
Tiger, Löwen, Bären, Affen,
Schlangen, Füchse und Giraffen.

der Affe



der Bär

3.



- a) Schaut auf das Bild und sagt: Wohin geht Svens Familie am Wochenende?
b) Wir hören zu und lesen.



I

Es ist Frühling. Das Wetter ist schön. Die Sonne scheint hell. Heute ist Samstag. Svens Familie ist zu Hause. Die Eltern arbeiten nicht. Beim Frühstück sagt der Vater: „Ich habe eine Idee. Wir gehen heute in den Zoo.“ „Hurra!“, rufen die Kinder.

II

Im Zoo sind viele Menschen, große und kleine. „Wo sind die Käfige mit den Affen?“, fragt Sven. „Gibt es hier auch Elefanten und Krokodile?“, fragt Svens Schwester Maria. „Wir müssen zuerst den Zooplan kaufen“, sagt die Mutter. „Ohne Plan können wir uns nicht orientieren.“



beim Frühstück — за завтраком
der Elefant (die Elefanten) — слон



- c) Wir schauen auf das Bild oben (вверху) und hören zu.

d) Sucht im Text Antworten auf folgende Fragen.

- Wie ist das Wetter am Samstag?
- Arbeiten die Eltern am Samstag?
- Was sagt der Vater beim Frühstück?
- Welche Tiere wollen die Kinder sehen?
- Was sagt die Mutter?

4.

a) Was macht Anja am Wochenende. Lies über ihren Tag.

Am Samstag schläft Anja lange. Sie steht um halb 10 Uhr auf. Nach der Dusche frühstückt sie und geht mit ihrem Hund spazieren. Ihre Mutter bereitet Mittagessen zu und Anja räumt ihr Zimmer auf. Nach dem Mittagessen wäscht Anja und ihr Vater das Geschirr ab. Später gehen alle ins Geschäft. Sie kaufen Milch, Brot, Wurst und Käse. Das Käsebrot ist ihr Lieblingsessen. Nach dem Einkaufen gehen alle spazieren. Anja besucht gern Obraszow-Puppentheater. Sie geht ins Obraszow-Puppentheater sehr oft. Am Abend bereiten sie zusammen das Abendessen zu. Nach dem Abendessen liest Anja gewöhnlich ein Buch oder spielt Schach mit ihrem Vater. Das ist ihr Lieblingsspiel. Um 21:00 Uhr geht sie ins Bett.



Weitere interessante Informationen über Obraszow-Puppentheater könnt ihr im Internet unter <http://gotourl.ru/10626> finden.



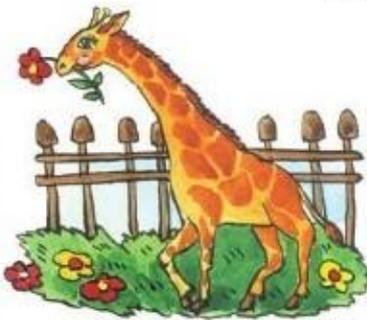
das Zimmer aufräumen — убирать комнату
das Geschirr abwaschen — мыть посуду

b) Sucht im Text Antworten auf folgende Fragen.

- Wer geht mit dem Hund spazieren?
- Wer wäscht das Geschirr ab?
- Was kaufen sie ins Geschäft?
- Was besucht Anja gern?
- Was macht Anja nach dem Abendessen?

5.

Lilli hat im Zoo ihre Zaubertricks gemacht. Лили поменяла таблички с названиями животных. Was stimmt nicht? Antwortet so: Das ist kein Affe. Das ist ein Tiger.



der Tiger



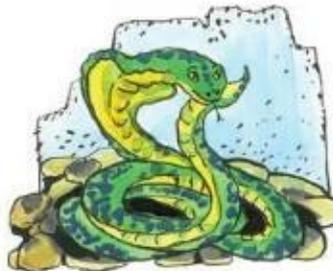
der Löwe



die Giraffe



der Affe



der Bär



die Schlange



6.

Übung 1.

7.

Wir lesen den Text und stellen Fragen.

Im Zoo leben viele Tiere. Dort ist (wer?) ein Tiger, ein Wolf, ein Fuchs, ein Affe, ein Elefant, ein Löwe, ein Bär, ein Hase, eine Giraffe, ein Krokodil.

Der Käfig (wessen?) eines Tigers, eines Bären, eines Löwen, einer Giraffe und eines Krokodils ist groß.

Der Käfig (wessen?) eines Affen, eines Fuchses, eines Hasen ist nicht besonders groß. Ein Tierpfleger gibt den Tieren Futter. Er gibt (wem?) einem Elefanten, einem Affen, einer Giraffe, einem Hasen (was?) Obst, Gemüse und Beeren.

Wir fotografieren im Zoo (wen?) einen Wolf, einen Fuchs, einen Tiger, einen Affen, einen Hasen, eine Giraffe, ein Krokodil.



der Tierpfleger — служащий зоопарка
das Futter — корм

8.

Wie ist es richtig?

- Also, wer lebt im Zoo? — Ein Tiger, ein ...
- Wessen Käfig ist groß? — Eines Tigers, eines ..., einer ...
- Wem gibt der Tierpfleger Futter? — Einem Tiger, einem ..., einer ...
- Was gibt er einem Elefanten, einem Affen, einer Giraffe, einem Hasen? — Obst, ..., ...
- Wen fotografieren wir im Zoo? — Einen Tiger, einen ..., ein ...



9.

Was will uns die Weise Eule sagen?



Merkt euch!

a) Вспомним, как называется изменение существительных по падежам. Сколько падежей в русском языке?

А вот немецкие падежи и вопросы к ним:

Nominativ: wer? was? (кто? что?)

Genitiv: wessen? (чей? чья? чьё? чьи?)

Dativ: wem? (кому?)

Akkusativ: wen? was? (кого? что?)

Сколько падежей в немецком языке?

А кто запомнил вопросы к ним?

b) При склонении существительных меняется форма артикля в зависимости от рода существительного.

Например: Ich male **eine** Katze, **eine** Giraffe, **einen** Hund, **einen** Tiger, **ein** Schaf, **ein** Krokodil.



10.

Übung 3.

PROJEKTE, PROJEKTE

1. Wir können „Das Buch über mich“ weiter schreiben.

2. Wir können zusammen eine Collage zum Thema „Im Zoo“ machen.
3. Wir können die Ausstellung der Bastelarbeiten zum Thema „Tiere“ machen.



die Collage (lies: как коллаж) — коллаж, картинка, созданная с помощью разных техник: рисунков, фотографий, рукописного и печатного текстов, наклеенных предметов.

HAUSAUFGABE

1. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать текст (упражнение 3).
- *3. Выучи рифмовку „In den Zoo gehen wir“ наизусть.



das Frühstück — завтрак
 beim Frühstück — за завтраком
 der Käfig (die Käfige) — клетка
 der Affe (die Affen) — обезьяна
 der Tiger (die Tiger) — тигр
 der Löwe (die Löwen) — лев
 der Elefant (die Elefanten) — слон
 die Giraffe (die Giraffen) — жираф
 das Krokodil (die Krokodile) — крокодил
 die Schlange (die Schlangen) — змея



4

Was können unsere Freunde noch in ihrer Freizeit machen? Und wir?



1.

Wir wiederholen den Reim „In den Zoo gehen wir“.

In den Zoo gehen wir.

Viele

Tiger, ..., ..., ...,

Schlangen, ... und

2.

Wir wissen:

Svens Familie geht am Samstag in

Es ist Früh... .

Das Wetter ist

Im Zoo sind viele Men..., große und

Die Kinder wollen viele Tiere sehen: Af...,

Elef..., Giraf... und andere.

3.

Wir spielen Ball. „Wie heißen die Tiere auf Deutsch?“

4.

Lilli hat Fragen. Antworten wir.

- Wer liebt Tiere? — Ich liebe ...
- Wer geht gern in den Zoo? — Ich gehe ...
- Welche Tiere leben im Zoo? — Im Zoo leben ...
- Welche Tiere habt ihr im Zoo gesehen? — Ich habe ...
- Welches Tier gefällt dir besonders gut? — Mir gefällt ...

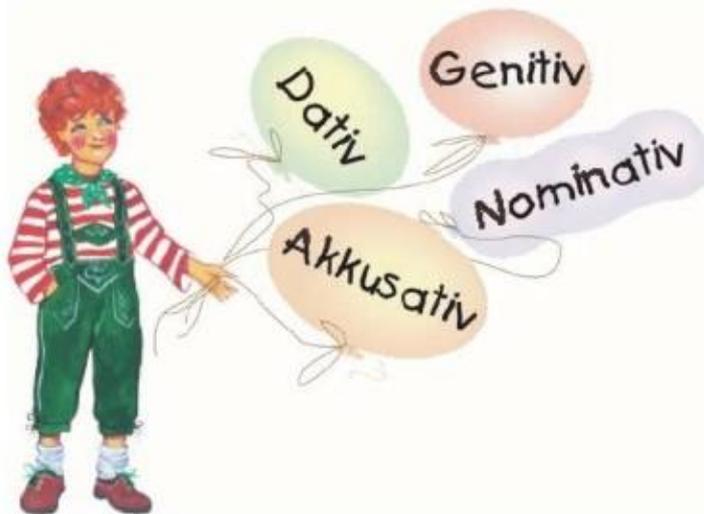


gefallen — нравиться

*5.

Pixi und Lilli spielen. Spielen wir auch.

a) Wer nennt schnell die richtige Frage zu jedem Luftballon?



b) Lilli malt einen Zoo und sagt, was sie macht. Pixi stellt Fragen.



Ich male (was?) eine Wiese. Auf der Wiese sind (wer?) eine Giraffe, ein Pony und ein Elefant. Ich male auch (was?) viele Käfige. Zuerst male ich (was?) den Käfig (wessen?) des Tigers. Dann male ich (was?) den Käfig (wessen?) des Löwen. Nun male ich (wen?) einen Tierpfleger. Der Tierpfleger gibt (wem?) den Tieren (was?) Futter. Er gibt (wem?) dem Elefanten (was?) Obst. Er gibt (wem?) der Giraffe (was?) auch Obst. Er gibt (wem?) dem Löwen (was?) Fleisch. Lillis Bild ist schön.





das Fleisch — мясо



6.

Übung 1.

7.

Andreas hat am Mittwoch nach der Schule viel Freizeit. Heute geht er in die Zoohandlung.



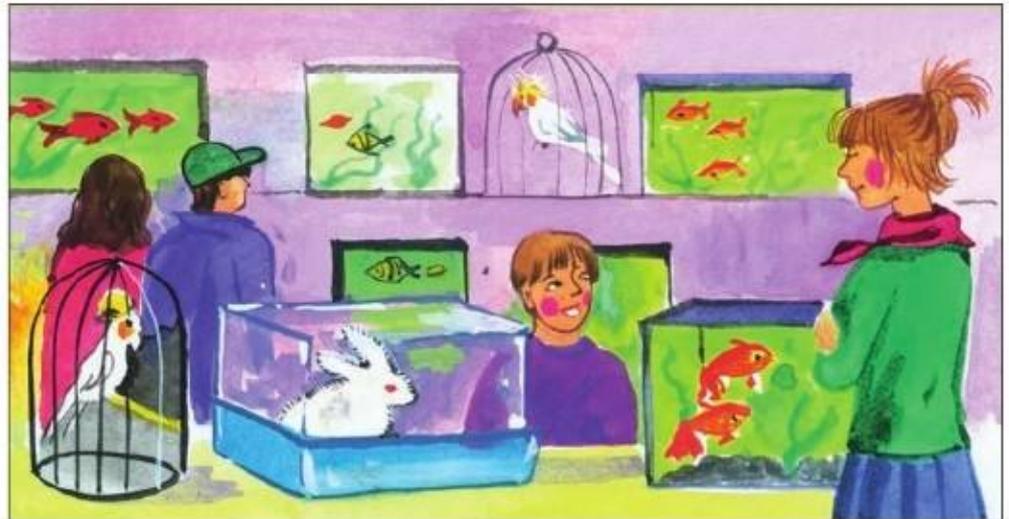
die Zoohandlung — зоомагазин



a) Hört zu und sagt: Welches Tier kauft Andreas?

b) Wir hören zu und lesen.

IN DER ZOOHANDLUNG



Verkäuferin: Guten Tag! Kann ich dir helfen?

Andreas: Guten Tag! Ich möchte ein Tier kaufen.



die Fische

Verkäuferin: Hier sind viele Fische, Vögel, Tiere: Mäuse, Katzen. Welches Tier willst du kaufen?

Andreas: Ich weiß noch nicht.

Verkäuferin: Da links ist ein Käfig mit einem Hasen. Willst du ihn sehen?

Andreas: Der Hase ist so süß! Ich finde ihn wirklich toll! Wie viel kostet er?

Verkäuferin: 20 Euro.

Andreas: Schön. Ich nehme ihn. Danke schön. Auf Wiedersehen!

Verkäuferin: Danke auch! Auf Wiedersehen!

c) Sagt: Wie ist es richtig?

1. Welches Tier kauft also Andreas?

- a) eine Katze
- b) einen Hasen
- c) einen Hund

2. Wie findet Andreas den Hasen?

- a) nett
- b) nicht besonders nett
- c) toll

3. Wie viel kostet der Hase?

- a) 10 Euro
- b) 20 Euro
- c) 14 Euro

8.

Und was machst du in deiner Freizeit besonders gern?

- Gehst du gern in den Zoo?
- Hast du einmal die Zoohandlung besucht?
- Hast du einmal in der Zoohandlung ein Tier gekauft oder nicht?

HAUSAUFGABE

1. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать сценку (упражнение 7).

5

1.



Pixi malt auch gern Tiere. Wer noch?

Hier ist ein Lied „Wenn wir zaubern“. Wir hören zu.

a) Wir hören zu und lesen mit.

WENN WIR ZAUBERN

1. Wenn wir zaubern,
wenn wir zaubern,
hokus-pokus-bum!
Dann laufen Elefanten hier
im Zauberkreis herum.
Ein jedermann, ein jeder kann
die Elefanten sehn,
wenn sie spazie-,
wenn sie spazie-,
wenn sie spazieren gehn.
Wir sind die Elefanten.
Das kann ein jeder sehn,
wenn wir spazie-,
wenn wir spazie-,
wenn wir spazieren gehn.





2. Wenn wir zaubern,
wenn wir zaubern,
hokus-pokus-bum!
Dann laufen Indianer hier
im Zauberkreis herum.
Ein jedermann, ein jeder kann
die Indianer sehn,
wenn sie spazie-
wenn sie spazie-
wenn sie spazieren gehn.
Wir sind die Indianer.
Das kann ein jeder sehn,
wenn wir spazie-
wenn wir spazie-
wenn wir spazieren gehn.



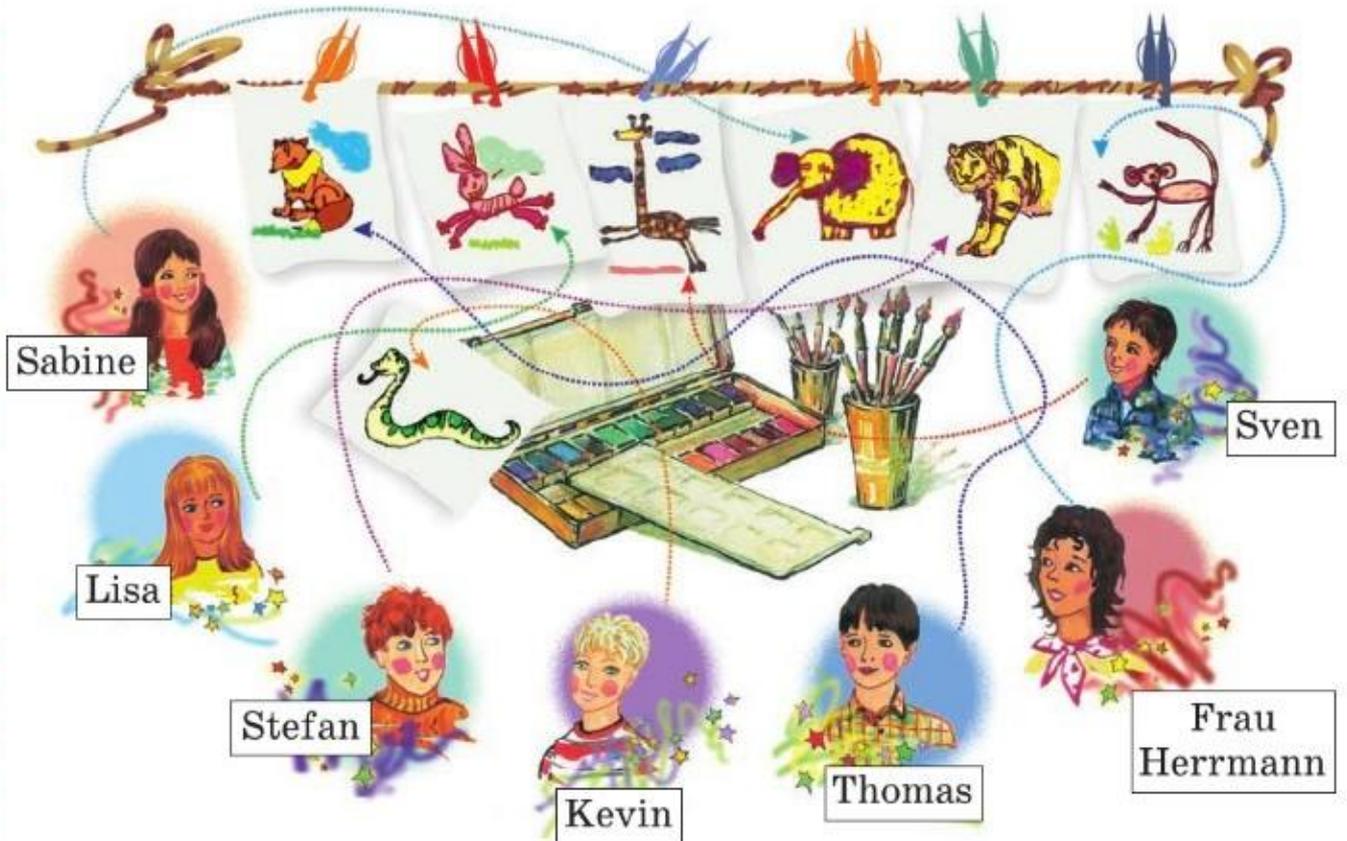
3. Wenn wir zaubern,
wenn wir zaubern,
hokus-pokus-bum!
Dann laufen Musikanten hier
im Zauberkreis herum.
Ein jedermann, ein jeder kann
die Musikanten sehn,
wenn sie spazie-
wenn sie spazie-
wenn sie spazieren gehn.
Wir sind die Musikanten.
Das kann ein jeder sehn,
wenn wir spazie-
wenn wir spazie-
wenn wir spazieren gehn.



b) Wir hören zu und singen mit.

2.

Hier ist ein Bild. Wir schauen auf das Bild und antworten auf die Fragen.



- Was machen die Kinder?
- Wen malen sie?
- Wer malt wen?

Sie m...
 Sie malen T...
 Frau Herrmann
 malt einen Affen.
 Sven malt ...
 Sabine ...
 Lisa ...

3.

Wir spielen. Wer antwortet schnell auf die Fragen?



4. Auf dem Bild seht ihr drei Tiere.



- a) Welche?
- b) Sucht bitte im Wörterbuch die Wörter: der Kopf, das Ohr, der Schwanz, lang, kurz.
- c) Wie gefällt euch der Fuchs? Ist er schön?
- Und das Eichhörnchen?
 - Ist sein Kopf groß oder klein?
 - Und der Schwanz? Ist er lang?
 - Wie sind die Ohren des Hasen?
 - Und sein Schwanz? Ist er kurz oder lang?



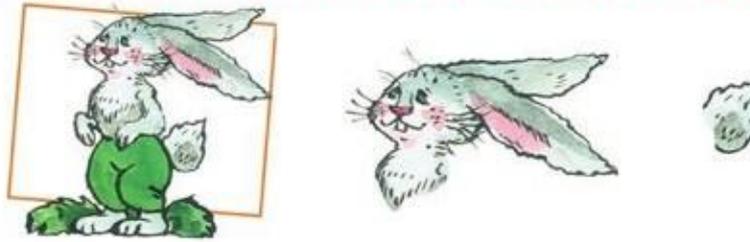
5.

Pixi hat eine Idee. Er will auch Tiere malen. Wollt ihr mitmachen?

Pixi fragt. Wir antworten. Wer möchte Pixi sein?



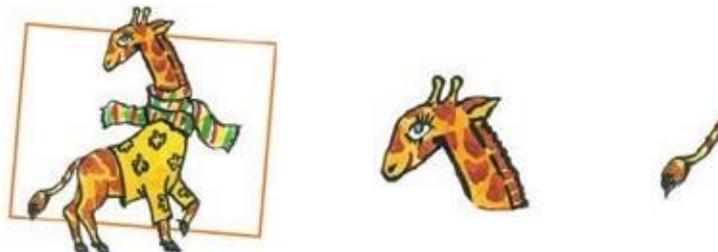
- a) Wer ist das? — Ein (der) Tiger.
 Wessen Kopf ist das? — Eines (des) Tigers.
 Wem male ich einen Schwanz? — Einem (dem) Tiger.
 Wen habe ich gemalt? — Einen (den) Tiger.



b) Und wer ist das? — Ein (der) Hase.
 Wessen Kopf ist das? — Eines (des) Hasen.
 Wem male ich einen Schwanz? — Einem (dem) Hasen.
 Wen habe ich gemalt? — Einen (den) Hasen.



c) Wer ist das? — Ein (das) Krokodil.
 Wessen Kopf ist das? — Eines (des) Krokodils.
 Wem male ich einen Schwanz? — Einem (dem) Krokodil.
 Wen habe ich gemalt? — Ein (das) Krokodil.



d) Wer ist das? — Eine (die) Giraffe.
 Wessen Kopf ist das? — Einer (der) Giraffe.
 Wem male ich einen Schwanz? — Einer (der) Giraffe.
 Wen habe ich gemalt? — Eine (die) Giraffe.



6.

Übung 1.

*7.

Lilli hat mit Pixis Bildern gezaubert.

Lilli hat wieder ihre Tricks gemacht.

Was hat sie angestellt? (Что она натворила?)



- Wessen Kopf ist das?
- Wessen Ohren sind das?
- Wessen Schwanz ist das?
- Wen hat sie gemalt?



Ist das ein Monster?

HAUSAUFGABE

1. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать (упражнение 5).



der Kopf (die Köpfe) — голова
 das Ohr (die Ohren) — ухо
 der Schwanz (die Schwänze) — хвост
 lang — длинный
 kurz — короткий



6–7 Wir spielen und singen



1.

- a) Wir wiederholen den Reim „In den Zoo gehen wir“.
 b) Wir singen die Lieder „Siehst du, wie ich lachen kann?“ und „Wenn wir zaubern“.



2.

Wir spielen.

- a) „Wie heißen die Tiere auf Deutsch?“
 b) Nennt die richtigen Fragen zu jedem Luftballon.



- c) Wer antwortet schnell auf die Fragen?



Muster: Wer? — Der Tiger.
Wessen? — Des Tigers.

d) Wir wiederholen (смотри Приложение II, страница 114).

3.

Schaut auf das Bild. Lest die Sätze und sagt: Was ist richtig?





4.

Die Schüler der Klasse 4a gehen in den Zirkus.

- a) Wir schauen auf die Bilder und hören zu.
b) Wir hören zu und lesen.



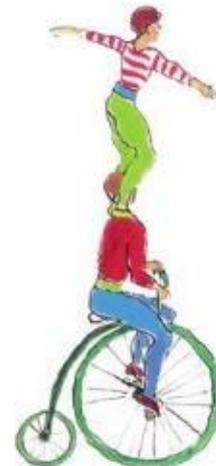
Die Schüler der Klasse 4a gehen am Sonntag mit ihrer Lehrerin Frau Herrmann in den Zirkus. Der Zirkus Morelli zeigt heute ein tolles Programm: Löwen, Tiger, Affen, Pferde, Ponys, Bären und sogar Elefanten. Pferde und Ponys können schön tanzen. Löwen können schön springen. Die Bären können Schlittschuh laufen. Die Elefanten machen tolle Saltos.



„Schau mal, Sabine“, ruft Sven, „dort sind Akrobaten. Sie fahren Rad.“

„Jongleure“, ruft Andreas. „Sie jonglieren. Ich kann auch jonglieren.“

Sabine sagt: „Du bist ein Prahlhans, Andreas. So kannst du doch nicht jonglieren. Oder?“



c) Sagt: Wie ist es richtig?

1. Wer geht am Sonntag in den Zirkus?

- a) Svens Familie
- b) die Schüler der Klasse 4a
- c) Sabines Familie

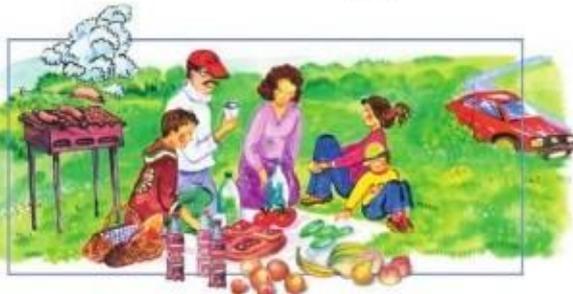
2. Welche Tiere sind im Zirkusprogramm?

- a) Tiger, Wölfe, Pferde, Löwen, Elefanten
- b) Löwen, Tiger, Affen, Pferde, Ponys, Bären und sogar Elefanten
- c) Schlangen, Füchse, Löwen, Elefanten, Pferde



5. Übung 1.

6. Also, was machen viele Kinder am Wochenende?



7.

a) Und was macht ihr gewöhnlich am Wochenende?

Am Wochenende stehe ich um ... Uhr.

Am Wochenende spiele ich gewöhnlich. Mein Lieblingspiel/Lieblingsspielzeug ist

Am Wochenende gehe ich ins Kino/in den Park/in

b) Und was macht ihr gewöhnlich in der Schule? Beginnt so: In der Schule lese und schreibe ich viel.

Ich ...

HAUSAUFGABE

1. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать текст (упражнение 4).

8–9

Wollt ihr noch etwas wiederholen?

10

Wir prüfen uns selbst

1. Erzähle über das Wochenende in deutschen Familien.
2. Sage: Was machen viele deutsche Kinder in ihrer Freizeit?
3. Erzähle über deine Freizeit.
4. Gehst du gern in den Zoo?



*Lesen macht Spaß

DIE DREI KLEINEN SCHWEINCHEN



Darf ich herein? — Можно войти?
 wird böse — сердится
 Na, warte! — Ну, погоди!
 fliegt weg — улетит
 Er pustet — Он пыхтит, дует

Szene I



Es waren einmal drei kleine Schweinchen. Das erste Schweinchen machte sich ein Haus aus Gras. Eines Tages kommt der Wolf und fragt: „Darf ich herein?“



Das Schweinchen antwortet: „Nein, nein, nein! Du darfst nicht herein!“ Der Wolf wird böse und ruft: „Na, warte! Ich mache starken Wind und dein Haus fliegt weg!“ Er pustet und pustet und das Häuschen fliegt weg. Aber das Schweinchen ist nicht mehr da.

Szene II



Das zweite Schweinchen machte sich ein Haus aus Karton. Eines Tages kommt der Wolf und fragt: „Darf ich herein?“ Das Schweinchen antwortet: „Nein, nein, nein! Du darfst nicht herein!“ Der Wolf wird böse und ruft: „Na, warte! Ich mache starken Wind und dein Haus fliegt weg!“ Er pustet und pustet und das Häuschen fliegt wirklich weg. Aber das Schweinchen ist nicht mehr da.



Szene III



Das dritte Schweinchen machte sich ein Haus aus Stein. Dort wohnte es mit den zwei anderen Schweinchen. Eines Tages kommt der Wolf und fragt: „Darf ich herein?“ Das Schweinchen antwortet: „Nein, nein, nein! Du darfst nicht herein!“ Der Wolf wird böse und ruft: „Na, warte! Ich mache starken Wind und dein Haus fliegt weg!“ Er pustet und pustet und pustet und pustet, aber das Haus steht fest.

Der böse Wolf läuft ums Haus und dann in den Wald hinaus.

Die drei Schweinchen lachen ihn aus.

Ende gut — alles gut!



der Stein (die Steine) — камень

steht fest — стоит крепко

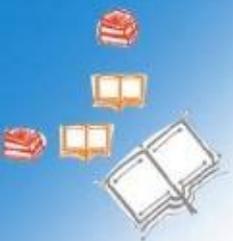
ums Haus — вокруг дома

lachen ihn aus — высмеивают его

(смеются над ним)

Sagt: Was ist richtig?

1. Das erste Schweinchen macht sich ein Haus
a) aus Holz. b) aus Gras.
2. Da kommt der böse Wolf. Er pustet und pustet und das Haus
a) fliegt weg. b) fliegt aber nicht weg.
3. Das zweite Schweinchen macht sich ein Haus
a) aus Karton. b) aus Stein.
4. Da kommt der böse Wolf. Er pustet und pustet und das Haus
a) fliegt aber nicht weg. b) fliegt weg.



5. Das dritte Schweinchen macht sich ein Haus
a) aus Stein. b) aus Beton.
6. Hier wohnt das dritte Schweinchen
a) allein. b) mit den zwei anderen Schweinchen.
7. Der böse Wolf kommt. Er pustet und pustet und pustet. Das Haus aus Stein
a) fliegt auch weg. b) steht fest.
8. Die drei Schweinchen
a) sitzen und weinen. b) lachen den Wolf aus.



Bald kommen die großen Ferien



Wir sprechen über das Wetter und malen



1.

Hier ist ein Frühlingslied.

a) Hört zu und lest die neuen Wörter.



das Pfeifen — свист

das Zwitschern — щебетание

einmarschieren = kommen

mit Sang und Schalle — с песнями и звуками

das Tirilieren = das Zwitschern



b) Wir hören zu.

c) Wir hören zu und lesen.

ALLE VÖGEL SIND SCHON DA



Alle Vögel sind schon da, alle Vögel, alle!
Welch ein Singen, Musizieren,
Pfeifen, Zwitschern, Tirilieren!
Frühling will nun einmarschieren,
kommt mit Sang und Schalle!



2.

d) Wir hören zu und singen mit.

Also, welche Jahreszeit ist jetzt: Winter, Frühling, Sommer oder Herbst?

Es ist ...

3.

Lilli hat Fragen. Antworten wir. Wer möchte Lilli sein?

- Wie ist jetzt das Wetter? • Ist es kalt oder nicht besonders kalt? • Scheint die Sonne hell oder scheint sie nicht? • Ist der Himmel grau oder blau? • Weht der Wind stark oder nicht besonders stark? • Gibt es schon viele grüne Blätter an den Bäumen oder nicht? • Blühen schon die Blumen? Welche? • Kommen schon viele Vögel aus dem Süden (с юга)? • Gehen wir im Frühling viel spazieren?

4.

Unsere deutschen Freunde haben in den Frühlingsferien viel gebastelt und gemalt.

a) Und wir? Wer hat viel gebastelt? Was?

b) Heute malen wir auch. Wir malen einen Hampelmann. Hört bitte zu und lest die Wörter.



der Punkt (die Punkte) — точка

das Komma (die Kommas) — запятая

der Strich (die Striche) — чёрточка, полоска

fertig — готов(а)

das Gesicht (die Gesichter) — лицо



c) Wir hören noch einmal zu und lesen mit.

Punkt, Punkt, Komma, Strich —
fertig ist nun das Gesicht.

d) Also, was ist fertig? — Das Ge...

Wessen Gesicht ist das? — Das Gesicht eines
H...

e) Malen wir jetzt den ganzen Kopf im extra
Heft. Was ist hier?

Wir malen die Haare, die Ohren, die Augen,
die Nase, den Mund. Nun ist der Kopf fertig.



5.

Übung 1.



6.

Auch Pixi hat Fragen. Antworten wir. Wer möch-
te Pixi sein?



- Wie findest du den Hoppelmann? • Ist sein Gesicht lustig oder nicht besonders? • Ist sein Kopf groß oder klein? • Sind seine Haare blond oder dunkel? • Wie sind seine Augen, lustig oder traurig? • Ist seine Nase lang oder kurz?
- Wie ist sein Mund, groß oder klein?

7.

a) Sagt: Was passt zusammen?

- | | |
|----------------|-------------|
| 1. das Gesicht | a) нос |
| 2. die Augen | b) уши |
| 3. die Nase | c) волосы |
| 4. der Mund | d) глаза |
| 5. der Kopf | e) голова |
| 6. die Ohren | f) рот |
| 7. die Haare | g) лицо |
| 8. blond | h) короткий |
| 9. dunkel | i) длинный |
| 10. lang | j) светлый |
| 11. kurz | k) темный |



1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
...	...	a)	...	...	...	...	...	...	...	...

b) Как можно перевести предложения?

Das Mädchen ist blond. Ihre Haare sind blond.

HAUSAUFGABE



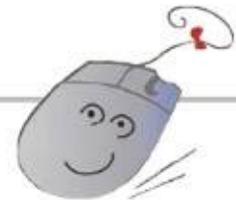
1. Выбери упражнения в Рабочей тетради.

*2. Выучи песенку (упражнение 1).

Начинай читать сказку на странице 108 и выбери себе роль.



der Kopf (die Köpfe) — голова
 das Gesicht (die Gesichter) — лицо
 das Auge (die Augen) — глаз
 die Nase (die Nasen) — нос
 der Mund (die Münder) — рот
 das Ohr (die Ohren) — ухо
 das Haar (die Haare) — волосы
 blond — светловолосый
 dunkel — тёмный



Wir können am Ende des Schuljahres ein Klassenfest machen und ein Märchenspiel zeigen. Welches? Sucht es im Lehrbuch!

2

April! April! Er macht, was er will!

1.

Wie ist heute das Wetter?

Wir spielen „Schneeball“: Jeder sagt einen Satz.

Und wie ist das Wetter hier auf dem Bild?
Beschreibt es bitte.



2.

Es ist Die Sonne scheint Es ist
Der Schnee t... . Wir sehen die ersten Früh-
lings... . Viele ... sind schon da und singen ihre
Frühlings... .



3.

a) Wir wiederholen das Lied „Alle Vögel sind
schon da“. Hört bitte zu.

b) Hört bitte zu und singt mit.



4.

Aber im April ist das Wetter oft schlecht.
Hier ist ein Reim.

a) Wir hören zu und lesen die Wörter unten.

b) Wir hören zu und lesen mit.



bald ... bald — то ... то
O weh! — O ужас!

APRIL, APRIL

April, April! Er weiß nicht,
was er will:
Bald Sonnenschein, bald Schnee,
bald regnet es. O weh!
April, April, er weiß nicht,
was er will.

5.



Was machen gewöhnlich viele Kinder in ihrer Freizeit beim Regenwetter?

- * a) Wiederholen wir das Lied „Es regnet, es regnet“.
- b) Lilli gibt uns viele Antworten auf diese Frage. Welche?



- c) Sabine möchte malen. Aber sie hat ihren Malkasten in der Schule vergessen. Sie geht schnell in das Schreibwarengeschäft an der Ecke.

- d) Wir hören zu.



der Malkasten — набор красок
das Schreibwarengeschäft — ма-
газин канцелярских товаров

e) Wir hören zu und lesen mit.

IM SCHREIBWARENGESCHÄFT

- Sabine:** Guten Tag!
Verkäuferin: Guten Tag! Kann ich dir helfen?
Sabine: Ja, bitte. Ich möchte einen Malkasten.
Verkäuferin: Einen großen oder einen kleinen?
Sabine: Einen kleinen.
Verkäuferin: Bitte! Noch etwas?
Sabine: Nein, danke. Was kostet er?
Verkäuferin: 13 Euro.
Sabine: Hier, bitte. Schönen Dank. Auf Wiedersehen!
Verkäuferin: Ich danke auch. Auf Wiedersehen!



f) Sagt: Was ist richtig?

1. Sabine kauft im Schreibwarengeschäft ...

- a) Bleistifte.
- b) ein Heft.
- c) einen Malkasten.

2. Was kostet er?

- a) 13 Euro.
- b) 20 Euro.
- c) 15 Euro.

g) Wir lesen das Gespräch mit verteilten Rollen.

6.

a) Lesen wir.

IM EINKAUFSZENTRUM

Heute geht Steffis Familie einkaufen. Einkaufen macht den Kindern Spaß. Steffis Bruder Florian und Steffis Schwester Sofia freuen sich. Im Einkaufszentrum gibt es viele große und kleine Geschäfte. Im Blumengeschäft kann man Blumen kaufen. In der Buchhandlung gibt es Bücher. Sofia kauft hier Märchen von Brüder Grimm. Dann gehen alle in das Schuhgeschäft. Für Florian kauft Mama

Sportschuhe. Sofia und Steffi bekommen Sandalen. Im Bekleidungsgeschäft gibt es viel Kleidung für Kinder. Steffi braucht eine Jacke. Sofia gefällt ein Kleid. Florian probiert ein T-Shirt und eine Hose an.



das Einkaufszentrum — торговый центр
 freuen sich — радоваться
 die Buchhandlung — книжный магазин
 das Schuhgeschäft — обувной магазин
 die Sportschuhe — кроссовки
 das Bekleidungsgeschäft — магазин одежды
 das T-Shirt — футболка
 anprobieren — примерять

b) Was ist richtig?

1. Steffis Familie geht einkaufen.
2. Einkaufen macht den Kindern keinen Spaß.
3. Sofia kauft hier Märchen von Puschkin.
4. Im Einkaufszentrum gibt es kleine Geschäfte.

7.

Nun ist Sabine wieder zu Hause und malt.

a) Was malt sie?



Das ist ein  . Der  ist gr... . Sie malt auch  . Die  sind Sie malt zwei  . Die  sind Jetzt malt sie  . Die  sind Sie malt die  . Die  ist Und nun malt sie den  . Der  ist

b) Ratet mal: Wen hat sie gemalt?

Ein Monster.



*8.

Wollt ihr auch malen?
Übung 1.

9.

Wir wiederholen:

- a) Was will uns die Weise Eule sagen?
b) Lesen wir die Tabelle.



Merkt euch!

wollen	aber:	ich will
können	aber:	ich kann
müssen	aber:	ich muss
sollen	aber:	ich soll

sollen (БЫТЬ ОБЯЗАННЫМ)	wollen (ХОТЕТЬ)	können (МОЧЬ)	müssen (БЫТЬ ДОЛЖНЫМ)
(ед. ч.) 1. ich soll 2. du sollst 3. er } sie } soll es }	(ед. ч.) 1. ich will 2. du willst 3. er } sie } will es }	(ед. ч.) 1. ich kann 2. du kannst 3. er } sie } kann es }	(ед. ч.) 1. ich muss 2. du musst 3. er } sie } muss es }
(МН. Ч.) 1. wir sollen 2. ihr sollt 3. sie sollen	(МН. Ч.) 1. wir wollen 2. ihr wollt 3. sie wollen	(МН. Ч.) 1. wir können 2. ihr könnt 3. sie können	(МН. Ч.) 1. wir müssen 2. ihr müsst 3. sie müssen

c) Wir lesen nach dem Muster (по образцу).

Muster: Ich will gut malen. Aber ich kann leider noch nicht gut malen. Ich muss viel üben (тренироваться).
Ich will tanzen. Ich kann aber leider noch nicht tanzen.
Mutti sagt, ich soll mehr üben.

Ich ... gut Klavier spielen. Aber ich ... leider noch nicht gut Klavier Ich ... viel üben.

Ich ... gut am Computer spielen. Aber ich ... leider noch nicht gut am Computer Vati sagt, ich ... viel üben.

Du ... gut Deutsch sprechen. Aber du ... leider noch nicht gut Deutsch Du ... viel üben.

Du ... gut Deutsch lesen. Aber du ... leider noch nicht gut Deutsch Ich sage, du ... viel üben.

Meine Freundin ... gut übersetzen. Aber sie ... leider noch nicht gut Sie ... viel üben.

Wir ... alle gut übersetzen. Aber wir ... leider noch nicht gut Die Lehrerin sagt, wir ... viel üben.

HAUSAUFGABE



1. Выбери задания в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать сценку (упражнение 5е).
- *3. Разыграй эту сценку с пальчиковыми куклами.

Читай дальше сказку на странице 108.

3

Was feiern unsere Freunde im Frühling? Und wir?



1.

a) Wir wiederholen den Reim.

Punkt, Punkt, Komma, ... —
fertig ist nun das

b) Und wie ist es weiter?

Lesen wir.



Körper, Arme, Beine dran —
fertig ist der Hoppelmann.



Hände, Füße und ein Hut.

Ist der Hoppelmann nicht gut?

c) Habt ihr alles verstanden? (Вы всё поняли?)
Prüft euch. Sucht im Wörterbuch die Wörter: der
Körper, der Arm, das Bein, die Hand, der Fuß.

d) Wir schauen auf das Bild und beschreiben
den Hoppelmann.

Unser Hoppelmann hat jetzt einen K... .

Er hat zwei A... und zwei H... .

Er hat zwei B... und zwei F... .

Er hat in der Hand einen H... .



2.

Lilli fragt. Wir antworten. Wer will Lilli sein?

- Also, wie ist jetzt der Hoppelmann?
- Ist sein Körper groß oder nicht besonders groß?
- Sind seine Arme und Beine lang oder kurz?
- Wie sind die Hände des Hoppelmanns, groß oder klein?



- Wie sind seine Füße?
- Was hat er in der Hand?
- Ist er nett oder nicht besonders nett?



3.

Übung 1.



* 4

Habt ihr das Lied „Jetzt kommt Hampelmann“ nicht vergessen?
Hört bitte zu und singt es.

5.

Hier ist ein deutscher Festkalender.

- Schaut auf den Kalender und sagt: Wie heißen die Frühlingsmonate?
- Sagt bitte: Was feiern unsere deutschen Freunde im Frühling?



Beginnt so: Im März feiern unsere deutschen Freunde den

c) Und wir? Wer findet schnell die Antworten?

Was feiern wir im März?

In welchem Monat feiern wir Ostern?

Was feiern wir am 1. (ersten) Mai?

Was feiern wir am 9. (neunten) Mai?

Was feiern wir am 1. (ersten) Juni?

den Tag des Sieges (День Победы)

im April

den internationalen Arbeitertag

den internationalen Kindertag

den internationalen Frauentag

* 6

Hier sind deutsche Festsymbole. Zu welchem Fest gehören sie?

1. der Schulanfang

a)



2. das Neujahr

b)



3. das Weihnachten

c)



4. der Karneval

d)



5. Ostern

e)



6. der Muttertag

f)



7.

Hier ist eine Erzählung (paccказ).

a) Schaut auf das Bild und sagt: Worüber ist der Text?



b) Wir suchen im Wörterbuch die Wörter: der Urlaub, heimlich, weglegen, stecken.

c) Wir hören zu und lesen.



OSTERFERIEN

Bernds Mutti hat eine Woche Urlaub. Sie ist zu Hause und spielt mit ihm. Das findet Berni gut. Er ist oft allein, denn er hat keinen Vater und keine Geschwister. Heute haben Berni und seine Mutti einen Ausflug ins Dorf gemacht. Dort haben sie Eier gekauft. Mutti sagt: „Nun

kochen wir die Eier und malen sie an. Wo sind die Farben?“ „Hurra!“, ruft Berni. Ein Ei legt er heimlich weg. Er will es Mutti am Ostermorgen schenken. Auf das Ei klebt er ein kleines Papierstück. Er hat einen Wunsch darauf geschrieben.

d) Sagt: Was stimmt?

1. Warum arbeitet Bernds Mutter heute nicht?
 - a) Sie ist krank.
 - b) Sie hat eine Woche Urlaub.
2. Warum ist Berni oft allein?
 - a) Er hat keine Geschwister.
 - b) Er hat keinen Vater und keine Geschwister.
3. Wohin haben Bernd und seine Mutter einen Ausflug gemacht?
 - a) In eine Stadt
 - b) Ins Dorf
4. Was haben sie dort gekauft?
 - a) Kartoffeln
 - b) Eier
5. Was wollen sie mit den Eiern machen?
 - a) Sie wollen die Eier kochen.
 - b) Sie wollen die Eier anmalen.
6. Warum legt Bernd ein Ei weg?
 - a) Er will das Ei essen.
 - b) Er will es Mutti am Ostermorgen schenken.
7. Wozu (Зачем) hat er auf das Ei ein kleines Stück Papier geklebt?
 - a) Er hat darauf ein Bild gemalt.
 - b) Er hat einen Wunsch darauf geschrieben.

e) Lest den Text noch einmal und sagt: Wo ist das im Text?

У мамы Бернда одна неделя отпуска.

Он часто один, так как у него нет ни отца, ни братьев, ни сестёр.

Теперь мы сварим и раскрасим яйца.

Сегодня Бернд и его мама совершили прогулку в деревню.

Одно яйцо он тайно отложил.

На яйцо он наклеил маленький кусок бумаги.

Он хочет подарить его маме в пасхальное утро.

HAUSAUFGABE

1. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать текст (упражнение 7).
Как обстоит дело с чтением сказки на странице 108?



der Körper (die Körper) — туловище
 der Arm (die Arme) — рука
 das Bein (die Beine) — нога
 die Hand (die Hände) — кисть руки
 der Fuß (die Füße) — ступня



4

Wie bereiten wir uns auf ein Fest vor? Und unsere deutschen Freunde?

1.

a) Welche Lieder können wir zu einem Fest singen? Zum Geburtstag? Zu Weihnachten? Zum Muttertag? ...

b) Wiederholen wir das Lied „Alle Vögel sind schon da“.



*2.

Und hier ist ein neues Lied.

a) Wir hören zu und lesen die Übersetzung der neuen Wörter und Sätze rechts.

b) Wir hören zu und lesen mit.

c) Wir hören zu und singen mit.



DAS FLUMMILIED

1. Der Kopf der ist aus Gummi.
Er wackelt hin und her,
als ob darin kein einz'ger Knochen wär.

Refrain: Wir alle sind aus Gummi
(припев) und tanzen einen Flummi.
Das ist der neuste Hit.
Wir alle sind aus Gummi
und tanzen einen Flummi.
Kommt und tanzt alle mit!

2. Die Arme sind aus Gummi.
Sie pendeln hin und her,
als ob darin kein einz'ger Knochen wär.

Refrain

3. Die Beine sind aus Gummi.
Sie pendeln hin und her,
als ob darin kein einz'ger Knochen wär.

Refrain





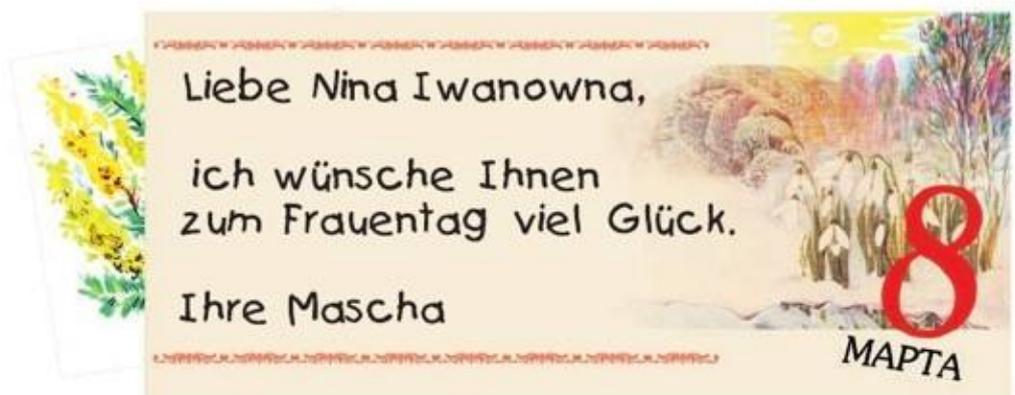
aus Gummi — из резины
 er wackelt hin und her —
 голова покачивается туда и сюда
 als ob darin kein einz'ger Knochen wär —
 как будто в ней нет ни единой кос/
 точки
 der neuste Hit — самая новая, модная
 песенка, танец
 pendeln = wackeln



3.

Wie bereitet ihr euch auf den Frauentag vor?

- a) Lilli fragt. Wir antworten. Wer will Lilli sein?
 Wer bastelt selbst Geschenke zum Frauentag?
 Welche?
 Wer schreibt Glückwunschkarten? Wem?
 Was wünscht ihr euren Muttis und Omas
 zum Frauentag?
- b) Hier ist eine Glückwunschkarte. Lest sie bitte.



Sagt: Wem hat Mascha die Karte geschrieben?

- a) ihrer Russischlehrerin
 b) ihrer Deutschlehrerin
 c) ihrer Musiklehrerin



4.

c) Übung 1.

Unsere deutschen Freunde feiern nicht den Frauentag, sondern den Muttertag. Sven möchte seiner Mutti zum Muttertag Blumen kaufen.

a) Wir hören zu und lesen mit.



IM BLUMENLADEN

- Sven:** Guten Tag!
Verkäuferin: Guten Tag!
Sven: Was kosten diese Rosen hier?
Verkäuferin: Eine Rose kostet 1 Euro.
Sven: Und eine Narzisse?
Verkäuferin: Eine Narzisse 50 Cent.
Sven: Dann nehme ich fünf Narzissen.
Verkäuferin: Bitte, hier sind die Narzissen.
Sven: Und hier 2 Euro 50 Cent. Danke schön. Und auf Wiedersehen!
Verkäuferin: Ich danke auch. Auf Wiedersehen!



sondern — а
 der Cent — цент
 (мелкая европейская монета)

Sagt: Was kauft Sven?

- a) eine Rose
 b) eine Narzisse
 c) fünf Narzissen
- b) Wir lesen mit verteilten Rollen.
 c) Wer möchte die Szene spielen? Wer ist die Verkäuferin? Wer spielt Sven?
 d) Jetzt spielen alle die Szene.

5. Was meint ihr: Wer hat was zum Muttertag gebastelt?



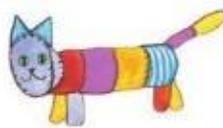
Sabine



Lars



Lisa



Kevin



6. Viele Kinder helfen den Eltern bei den Vorbereitungen zu einem Fest.

a) Lest bitte. Nehmt die Wörter unten zu Hilfe.

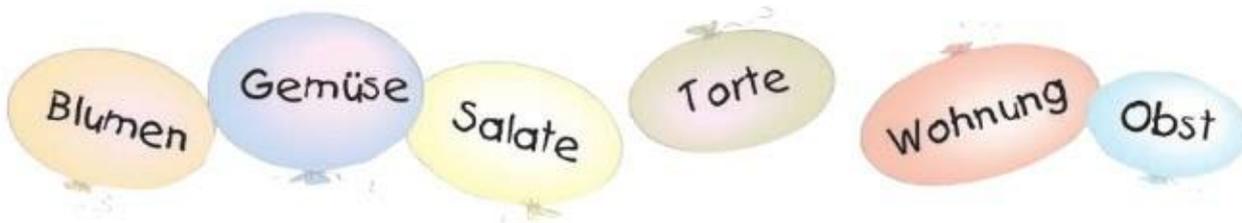
Sie machen Ordnung in der

Sie kaufen zum Fest ... und

Sie helfen der Mutter oder der Oma ... machen.

Die Mädchen helfen gern eine ... backen.

Die Jungen kaufen gern



b) Und ihr? Macht ihr das auch?

Also, wer macht was zu einem Fest?

7. Schaut auf das Bild auf Seite 94. Sabine und ihre Geschwister gratulieren ihrer Mutter zum Muttertag.

a) Wer sagt was?



Liebe Mutti! Ich wünsche dir ... und schenke dir

b) Spielt bitte diese Szene.



HAUSAUFGABE



1. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать диалог (упражнение 4).
- *3. Разыграй диалог с пальчиковыми куклами.

Не забудь про сказку на странице 108.

5

Was machen wir noch zu unserem Klassenfest?

* 1

Wir wiederholen „Das Flummilied“.

1. Der Kopf der ist aus Gummi.
Er wackelt ... und ... ,
als ob darin kein einziger Knochen wär.



Refrain: Wir alle sind aus ...
 (припев) und tanzen einen
 Das ist der neuste Hit.
 Wir alle sind aus ...
 und tanzen einen
 Kommt und tanzt alle mit!

2. Die Arme sind aus
 Sie pendeln ... und ... ,
 als ob darin ... einz'ger K... wär.

Refrain

3. Die Beine sind aus
 Sie pendeln ... und ... ,
 als ob darin wär.

Refrain

2.

Bald ist in der Klasse 4a ein Klassenfest.
 An der Pinnwand hängt eine Einladung zum
 Klassenfest.

a) Wir lesen die Einladung und sagen: Wann
 ist das Klassenfest?



b) Wir lesen noch einmal und beantworten die
 Fragen.

An welchem Wochentag ist das Fest?
 Um wie viel Uhr (В котором часу)?

3. Unsere deutschen Freunde haben heute viel zu tun. Sie nehmen Kostüme zum Klassenfest aus der Kleiderkiste und verkleiden sich.



die Kleiderkiste



- a) Wir hören zu, schauen auf die Bilder und sagen: Als was verkleiden sich Sven, Sabine, Andreas und Lisa?



sich verkleiden — наряжаться,
переодеваться



- b) Wir hören zu und lesen.



Sven verkleidet sich als ein

Ich bin ein Clown. Meine Augen sind groß. Meine Haare sind kurz. Besonders toll finde ich meine Nase. Ich bin lustig.



Sabine verkleidet sich als ein

Ich bin ein Hase. Ich habe kleine Augen. Meine Ohren sind lang. Meine Beine sind dünn, aber lang. Ich kann schnell laufen.



Andreas verkleidet sich als

Ich bin ein Wolf. Meine Augen sind klein und böse. Meine Ohren sind kurz. Mein Mund ist groß. Meine Beine sind stark. Alle haben Angst vor mir.



Alle haben Angst vor mir. —
Все меня боятся.
krumm — кривой



Lisa verkleidet sich als

Ich bin ein Igel. Meine Augen sind schwarz. Meine Nase ist auch schwarz. Ich bin nicht besonders dick. Meine Beine sind kurz und krumm. Ich kann leider nicht schnell laufen.

c) Wer sagt was?

- | | | |
|------------|---|-----------------------|
| 1. Sven | → | a) Ich bin ein Hase. |
| 2. Sabine | | b) Ich bin ein Igel. |
| 3. Andreas | | c) Ich bin ein Clown. |
| 4. Lisa | | d) Ich bin ein Wolf. |

d) Wir schauen auf die Bilder (Übung 3b) und beschreiben sie. Nehmt die Wörter unten zu Hilfe.

Beginnt so: Das ist Sven. Er ist ein Clown. Seine Augen sind groß. Seine Haare sind kurz. Besonders toll ist seine Nase. Er ist lustig.



4. a) Auf dem Schulfest spielen die Mädchen „Prahlhans“.



Ich bin so schön!



Ich bin noch schöner!



Ich bin am schönsten!



Mein Schwanz ist so lang!

Mein Schwanz ist länger!



Mein Schwanz ist am längsten!

- b) Auch die Jungen spielen „Prahlhans“.



Ich bin stark!



Ich bin stärker!



Ich bin am stärksten!

5.

Was will uns die Weise Eule sagen?
Wer kann das übersetzen?



Merkt euch!

- a) schön — schöner — am schönsten
 klein — kleiner — am kleinsten
 dick — dicker — am dicksten
 dünn — dünner — am dünnsten
 lustig — lustiger — am lustigsten

aber:

- b) lang — länger — am längsten
 stark — stärker — am stärksten
 groß — größer — am größten
 kurz — kürzer — am kürzesten
 klug — klüger — am klügsten
 jung — jünger — am jüngsten

Вы заметили, как изменяются прилагательные при сравнении?

klein — kleiner — am kleinsten
 groß — größer — am größten

c) А степени сравнения этих прилагательных являются исключением. Их нужно запомнить.

gut — besser — am besten
 (хорошо — лучше — лучше всего)
 viel — mehr — am meisten
 (много — больше — больше всего)
 gern — lieber — am liebsten
 (охотно — охотнее — охотнее всего)



6. Übung 1.

7. a) Wir vergleichen die Märchenfiguren.



vergleichen — сравнивать

klein
kleiner
am kleinsten



Zwerg Nase



Buratino



Däumelinchen

schön
schöner
am schönsten



Malvina



Rotkäppchen



Schneewittchen

groß
größer
am größten



das tapfere
Schneiderlein



der Baron von
Münchhausen



Till
Eulenspiegel

b) Dieser oder jener? Merkt euch!



Das Kleid
ist schön.
(Платье
красивое).



Dieses Kleid ist
noch schöner.
(Это платье
ещё красивее).



Jenes Kleid ist
am schönsten.
(То платье
самое красивое).



Die Vase ist
groß.
(Ваза большая).



Diese Vase ist
größer.
(Эта ваза
больше).



Jene Vase ist
am größten.
(Та ваза
больше всех).

HAUSAUFGABE

1. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать (упражнение 3).



sich verkleiden — наряжаться, переодеваться
кем/либо

vergleichen — сравнивать

krumm — кривой

diese (dieser, dieses) — эта (этот, это)

jene (jener, jenes) — та (тот, то)



6–7 Wir spielen und singen

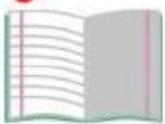
1. Das Klassenfest ist da.

a) Wir sagen Reime auf. Welche?

b) Und Lieder? Welche Lieder singen wir?

2. Wir wiederholen. Was fehlt hier?

gut	—	besser	—	...
klein	—	...	—	am kleinsten
dick	—	dicker	—	am ...
dünn	—	...	—	am dünnsten
...	—	schöner	—	am schönsten
gern	—	...	—	am liebsten
lustig	—	...	—	am lustigsten
lang	—	...	—	am längsten
groß	—	größer	—	am ...
kurz	—	...	—	am kürzesten
...	—	mehr	—	am meisten
...	—	klüger	—	am ...
jung	—	jünger	—	...



3. Übung 2.

4. Lilli macht wieder ihre Zaubertricks. Wie macht sie das? Wir schauen auf die Bilder, lesen und beantworten die Fragen.

Lilli sieht Sabine und sagt: „Du bist nett. Aber deine Ohren sind nicht besonders lang. Ich mache sie länger: Sim-salabim-salabim-sim-sim!“

Wie sind jetzt Sabines Ohren?
Sie sind jetzt l... .





Lilli sieht Sven und sagt: „Du, Clown, deine Nase ist so schön dick. Willst du: Ich mache sie noch dicker? Sim-salabim-salabim-sim-sim!“

Wie ist jetzt die Nase des Clowns?
Die Nase des Clowns ist jetzt noch d... .



Lilli sieht Lisa. Sie ist als Igel verkleidet. Sie sagt: „Du, Igelchen, du bist so lieb und klein. Willst du: Ich mache dich noch kleiner? Sim-salabim-salabim-sim-sim!“

Wie ist jetzt der Igel?
Er ist jetzt noch kl... .



*5.

Spielen wir „Lilli macht ihre Zaubertricks“. Wer möchte Lilli sein?



6.

Hier ist eine Bildergeschichte. Sie heißt „Fritz sagt“.

a) Wir schauen auf die Bilder, lesen und sagen: Warum ist Lisa traurig?



FRITZ SAGT

(nach Heidrun Petrides)

Lisa kommt aus der Schule. Sie sieht ihr Gesicht im Spiegel. Sie ist traurig.

Fritz sagt, meine Nase ist zu lang.



Gabi sagt, ich habe keine Locken.
Gabis Locken sind aber so schön!



Otto sagt, meine Ohren sind so groß.



Martina sagt, ich bin zu dick!



Daniel sagt, mein Hals ist zu dünn.



Stimmt es?



der Hals — шея
die Locken — локоны

b) Wir lesen die Geschichte noch einmal und sagen: Wer sagt was über Lisa?

Fritz sagt, ihre Nase

Gabi sagt, Lisa hat keine

Otto sagt, Lisas Ohren

Martina sagt, Lisa ist

Daniel sagt, Lisas Hals ist

c) Schaut auf das erste Bild und sagt: Stimmt es wirklich?

d) Was meint ihr? Ist es gut, andere Menschen zu hänseln (дразнить)?

e) Welche gute Charaktereigenschaften kennt ihr? Ich bin freundlich. Anja ist hilfsbereit. Sven ist pünktlich.



freundlich — дружелюбный
hilfsbereit — готовый помочь
pünktlich — пунктуальный

*7.

Hier ist noch ein Lied mit Tanz zu unserem Klassenfest „Der Katzentanzentanz“.

a) Und wer ist hier auf dem Bild?

Das sind der Kater und die Katze. Sie tanzen.

b) Wir hören zu und sagen: Wer kommt zu der Katze?



KATZENTANZENTANZ

1. Kommt der Igel zu der Katze:
„Bitte, gib mir deine Tatze!“
„Mit dem Igel tanz ich nicht.
Ist mir viel zu stachelig!“

Refrain 1:

Doch dann tanzen sie zu zwein
über Stock und über Stein.
Und dann gehen beide heim.

Refrain 2:

Guck, die Katze tanzt allein,
tanzt und tanzt auf einem Bein.



die Tatze — лапа
stachelig — колючий
gehen beide heim — оба идут домой
guck — смотри
auf einem Bein — на одной ноге

2. Kommt der Hase zu der Katze:
„Bitte, gib mir deine Tatze!“
„Mit dem Hasen tanz ich nicht.
Ist mir viel zu zappelig!“

Refrain 1 und 2.

3. Kommt der Hofhund zu der Katze:
 „Bitte, gib mir deine Tatze!“
 „Mit dem Hofhund tanz ich nicht.
 Denn der bellt so fürchterlich.“

Refrain 1 und 2.



zappelig — непоседливый, беспокойный
 bellen — лаять
 fürchterlich — ужасный, безобразный

4. Kommt der Kater zu der Katze:
Leckte ihr ganz lieb die Tatze.
Streichelt sie und küsst sie sacht,
 und schon hat sie mitgemacht.
 Und dann tanzen sie zu zwein
über Stock und über Stein.



lecken — лизать
 streicheln — гладить
 über Stock und über Stein — через
 палки и камни



- c) Wir hören zu und lesen mit.
 d) Wir beantworten die Fragen.
 Will die Katze mit dem Igel tanzen? Warum?
 Tanzt sie doch mit dem Igel?
 Will die Katze mit dem Hasen tanzen? Warum?
 Tanzt sie doch mit dem Hasen?
 Will die Katze mit dem Hofhund tanzen?
 Warum?
 Wen findet die Katze am besten (лучше всех)?
 Warum?



- e) Wir hören zu und singen.

*f) Wir inszenieren das Lied. Wer will die Katze sein? Wer will der Igel, der Hase, der Hofhund, der Kater sein?

8—9 **Wollt ihr noch etwas wiederholen?**

Wann beginnt die Stunde? — Sie beginnt um 9 Uhr.

Die erste Stunde ist Mathe.

Die Schule beginnt am ersten September.

Er will das Zimmer in Ordnung bringen.

Wir malen einen Garten. Wir malen ihn.

Wie geht es dir? — Mir geht es gut.

Diese Tasche ist sehr schön.

Ich kann schnell laufen. Ben kann schneller laufen und Eva kann am schnellsten laufen.

Das Buch ist für meinen Bruder.

Wir fahren mit dem Bus.

Wir bleiben heute zu Hause, denn das Wetter ist sehr schlecht.

Sie kann das Zimmer sauber machen, aber sie kann nicht kochen.

Wir spielen Schach oder wir gehen in den Park.

In der Wohnung gibt es ein Kinderzimmer. Im Kinderzimmer gibt es viele Spielsachen.

Ben schwimmt gut. Eva schwimmt besser. Alex schwimmt am besten.

Wo ist Alex? — Alex ist in Russland.

Seine Nase ist klein. Seine Augen sind blau.

Wo spricht man Deutsch? — Man spricht Deutsch in Österreich.

Was kosten diese Bücher? — Sie kosten 15 Euro.

10

Wir prüfen uns selbst

- a) Erzähle über das Wetter im Frühling.
- b) Sage: Welche Feiertage feiern wir im Frühling?
- c) Beschreibe einen Humpelmann.
- d) Spiele mit deiner Fingerpuppe die Szene „Du willst einen Kuli, drei Bleistifte und ein Heft kaufen. Du sprichst mit der Verkäuferin“. Du kannst diese Szene auch in der Klasse mit deinen Schulfreunden spielen.
- e) Du kannst noch eine Szene spielen. Du willst zum Muttertag eine Torte (Obst) kaufen und sprichst mit der Verkäuferin.

***Lesen macht Spaß****DER WOLF UND DIE SIEBEN GEIßLEIN**

Die handelnden Personen (Действующие лица):

der Moderator — ведущий der Wolf — волк
 der Jäger — охотник die Geiß — коза

die sieben Geißlein — семеро козлят



Aber seid nicht zu laut! —

Но не шумите слишком! (Дословно: Не будьте слишком громкими!)

Macht niemandem die Tür auf! —

Никому не открывайте дверь!

Szene I

Moderator: Es lebte einmal in einem kleinen Häuschen im Wald eine Geiß mit ihren sieben Kindern — den Geißlein. Das ist ihr Wohnzimmer. Die Geiß und die sieben Geißlein sind zu Hause.





Die Geiß: Liebe Kinder, ich muss in den Wald gehen. Ihr könnt im Wohnzimmer spielen. Aber seid nicht zu laut! Der böse Wolf kann euch hören. Macht niemandem die Tür auf!



sie verstecken sich unter dem Tisch —
они прячутся под столом
Da klopft es. — Тут раздаётся стук.
die Stimme — голос
Geh weg! — Уходи!

Szene II

Moderator: Die Geiß geht in den Wald. Die sieben Geißlein spielen im Wohnzimmer. Sie laufen um den Tisch herum, verstecken sich unter dem Tisch und im Schrank. Sie sind lustig und lachen viel. Da klopft es.

Das erste Geißlein: Wer ist da?

Der Wolf: Das bin ich, meine lieben Kinder, eure Mutter. Macht die Tür auf!

Das zweite Geißlein: Nein, nein! Du bist nicht unsere Mutter. Unsere Mutter hat eine andere Stimme. Du bist der böse Wolf. Geh weg!

Moderator: Der Wolf geht weg. Und die Geißlein spielen lustig weiter. Da klopft es wieder.

Szene III

Das dritte Geißlein: Wer ist da?

Der Wolf (mit einer dünnen Stimme): Das bin ich, eure Mutter, meine lieben Kinder. Macht die Tür auf!

Das vierte Geißlein: Ich glaube, das ist unsere Mutter. Ich mache die Tür auf.

Moderator: Das Geißlein macht die Tür auf und der Wolf springt ins Zimmer.

Das fünfte Geißlein: Schnell! Schnell! Versteckt euch!



Moderator: Sechs Geißlein verstecken sich unter dem Tisch, das siebte Geißlein im Schrank. Der Wolf findet die sechs Geißlein und frisst sie auf. Er will trinken und geht zum Fluss.



Wo seid ihr denn? — Где же вы?
der Jäger — охотник

Szene IV

Moderator: Da kommt die Geiß.

Die Geiß: Meine lieben Kinderlein! Meine Geißlein! Wo seid ihr denn?

Moderator: Niemand antwortet.

Die Geiß: Wer weint denn da im Schrank?

Moderator: Aus dem Schrank kommt das siebte Geißlein. Das siebte Geißlein erzählt alles seiner Mutter. Die Mutter weint auch.

Die Geiß: O weh! O weh! Meine lieben kleinen Geißlein! Was mache ich nun?

Moderator: Da kommt ein Jäger ins Zimmer.

Szene V

Der Jäger: Wer weint denn hier so laut? Was ist los, liebe Geiß?

Moderator: Die Geiß erzählt alles dem Jäger.

Der Jäger: Na, warte! Du böser Wolf! Ich schieße dich tot!

Moderator: Der Wolf kommt gerade vom Fluss zurück. Der Jäger schießt den Wolf tot. Und alle sechs Geißlein springen aus seinem Bauch und laufen nach Hause.



Ich schieße dich tot! — Я застрелю тебя!



Die Geiß: Ach, nun habe ich meine lieben Kinder wieder. Danke, danke, lieber Herr Jäger! Vielen, vielen Dank!

Das sechste Geißlein: Jetzt sind wir wieder alle zusammen! Liebe Geschwister, tanzen wir!

Alle singen: Schwesterchen, komm, tanz mit mir,
beide Hände reich ich dir:
Einmal hin, einmal her,
rundherum, das ist nicht schwer.

Wir feiern unser Klassenfest

1.

Was haben wir vorbereitet? Pixi macht ein Interview.



Wir haben zum Klassenfest ein tolles Programm vorbereitet. Viele Lieder, Reime. Und welche Märchenspiele werden wir spielen?

Wir werden das Märchenspiel „Der Wolf und die sieben Geißlein“ spielen.



Wir werden auch das Märchenspiel „Die drei kleinen Schweinchen“ zeigen.

Wir werden auch die Szenen „In der Zoohandlung“, „Im Schreibwarengeschäft“, „Bei Sandra zu Besuch“ oder „Ein Telefongespräch“ spielen.



Wir werden „Das Flummilied“ und das Lied „Katzentatzentanz“ singen.

2.

Lilli und Pixi fragen. Antworten wir. Wer möchte Lilli und wer möchte Pixi sein?

Und ihr?

Werdet ihr auch das Klassenfest feiern?

Werdet ihr euer Klassenzimmer schmücken?

Und was wird auf dem Klassenfestprogramm stehen?

Welche Lieder? Welche Reime?

Welche Märchenspiele? Welche Szenen?

Wer wird tanzen?

Wer wird Kostüme vorbereiten? Welche?



3.

Was will uns der Nussknacker sagen?



Achtung!

Вы заметили, что, когда мы говорим о действии в будущем (что мы будем делать на празднике?), мы употребляем будущее время — Futur. Запомните, когда вы встречаете в предложении глагол **werden** и смысловый глагол в неопределённой форме (Infinitiv),

знайте, это будущее время (Futur) и переводить его нужно следующим образом:

Ich **werde** tanzen. Я буду танцевать.

Сравните и попробуйте перевести:

Präsens

(настоящее время)

Wir spielen Märchen/
spiel.

Wir singen Lieder.

Wir tanzen.

Futur

(будущее время)

Wir **werden** Märchen/
spiel spielen.

Wir **werden** Lieder
singen.

Wir **werden** tanzen.

Обратите внимание на спряжение глагола *werden*:

Futur

1. Ich *werde* Lieder singen.

2. Du *wirst* Szenen spielen.

3. Er *wird* Kostüme vorbe/
reiten.

Wir *werden* tanzen.

Ihr *werdet* Gedichte
aufsagen.

Sie *werden* sich
verkleiden.

4.

Was sagen wir einander am Ende des Schuljahres?

Tschüs,

Frohe

in der 5. Klasse!

die 4. Klasse!

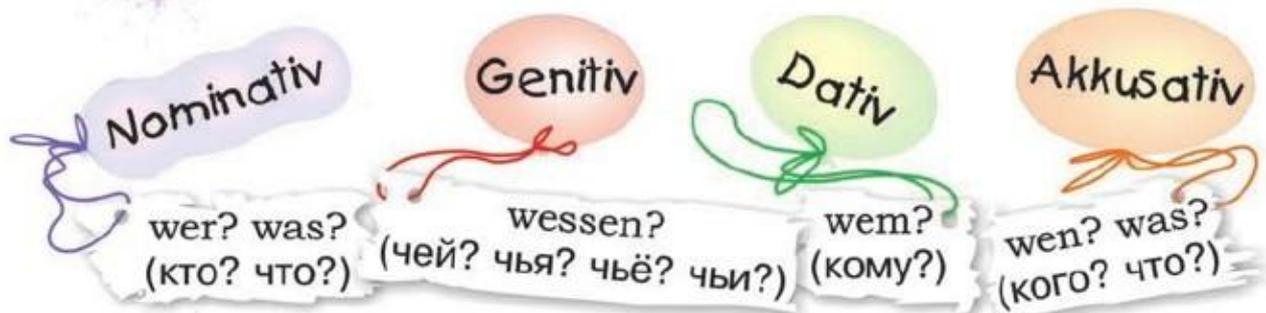
Auf Wiedersehen

Ferien!

Anhang II (Приложение II)

I DIE DEKLINATION DER SUBSTANTIVE (СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ)

1. В немецком языке всего четыре падежа.



2. Давайте посмотрим, как изменяются существительные по падежам (склоняются).

	женский род	мужской род	aber:	средний род
Nominativ wer? was?	die Schlange	der Wolf	der Affe	das Krokodil
Genitiv wessen?	der Schlange	des Wolfes	des Affen	des Krokodils
Dativ wem?	der Schlange	dem Wolf	dem Affen	dem Krokodil
Akkusativ wen? was?	die Schlange	den Wolf	den Affen	das Krokodil

3. Множественное число

	Genitiv wessen?	Dativ wem?	Akkusativ wen? was?	Nominativ wer? was?
die Schlangen	der Schlangen	den Schlangen	die Schlangen	die Schlangen
die Wölfe	der Wölfe	den Wölfen	die Wölfe	die Wölfe
die Krokodile	der Krokodile	den Krokodilen	die Krokodile	die Krokodile

Множественное число существительных мужского, женского и среднего рода образуется с помощью суффиксов: **-e**, **-e(n)**, **-er**, **-s**, без суффикса.

a м. р. der Schrank → die Schränke
ж. р. die Wand → die Wände
ср. р. das Krokodil → die Krokodile

b м. р. der Hase → die Hasen
ж. р. die Nase → die Nasen
ср. р. das Auge → die Augen

c м. р. der Mann → die Männer
ср. р. das Gesicht → die Gesichter

d м. р. der Clown → die Clowns
ж. р. die Party → die Partys
ср. р. das Foto → die Fotos

e м. р. der Sessel → die Sessel
ж. р. die Mutter → die Mütter
ср. р. das Veilchen → die Veilchen

II DIE STEIGERUNGSSTUFEN DER ADJEKTIVE (СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ)

1. Давайте сравним предметы.

Этот домик маленький.

Этот домик меньше.

Этот домик самый маленький.

2. А в немецком языке вот так.

Das Haus hier ist **klein**.

Und das Haus hier ist **kleiner**.

Und dieses Haus ist am **kleinsten**.

Прилагательные в немецком языке имеют три степени сравнения.



Большинство прилагательных с корневыми гласными **a, o, u** принимают при сравнении умлаут:



lang	länger	am längsten
groß	größer	am größten
kurz	kürzer	am kürzesten



А степени сравнения этих прилагательных нужно запомнить.

gut — besser — am besten
 viel — mehr — am meisten
 gern — lieber — am liebsten

Deutsch-russisches Wörterbuch

Немецко-русский словарь

A

der **Abc-Schütze** (die Abc-Schützen)

первоклассник

der **Affe** (die Affen) обезьяна

die **Ahnung** понятие,

представление

Keine Ahnung! Понятия не имею!

alle все

allein одинокий

Alles ist weiß. Всё белó.

Als was gehst du zum

Maskenball? В каком костюме ты идёшь на карнавал?

als ob как будто

alt старый

die Angst страх

Angst haben / keine Angst

haben vor бояться кого-либо / не бояться

die Ansichtskarte (die Ansichtskarten) почтовая открытка

anstecken (зд.) зажигать, увлекать

Das steckt an. Это зажигает, увлекает.

antworten отвечать

der **Apfel** (die Äpfel) яблоко

die **Apothekerin** (die Apothekerinnen) аптекарь (женщина)

die **Arbeit** (die Arbeiten) работа

arbeiten работать

arm бедный

der **Arm** (die Arme) рука

auch тоже

Auf Wiederhören!

До свидания! (по телефону)

aufhören переставать, прекращать

aufmachen открывать

aufsagen читать наизусть

das **Auge** (die Augen) глаз

der **Ausflug** (die Ausflüge)

экскурсия, поездка, поход

Ausflüge mit dem Auto machen

совершать поездку на машине

auslachen высмеивать

die **Ausstellung** (die Ausstellungen)

выставка

der **Autofahrer** (die Autofahrer)

водитель, шофёр

das **Automodell** (die Automodelle)

модель автомобиля

Automodelle bauen строить

модели автомобилей

B

baden купаться

das **Badezimmer** (die Badezimmer)

ванная комната

bald скоро

bald ... bald то ... то

Bis bald! Пока! До скорого!

der **Ball** (die Bälle) мяч

Ball spielen играть в мяч

der **Bär** (die Bären) медведь

basteln мастерить

die **Beere** (die Beeren) ягода

das **Beet** (die Beete) грядка

beginnen начинать(ся)

das **Bein** (die Beine) нога

linkes Bein левая нога

rechtes Bein правая нога

beisammen вместе

bekommen получать

bemalen раскрашивать

besuchen посещать

das **Bett** (die Betten) кровать

der **Bleistift** (die Bleistifte) карандаш

der **Bilderrahmen**

(die Bilderrahmen) рамка для

картинок / фотографий

die **Birne** (die Birnen) груша

das **Blatt** (die Blätter) лист
blau синий
blond светловолосый
 der **Blumenstrauß** (die Blumensträuße) букет цветов
 die **Bluse** (die Blusen) блуза
 der / das **Bonbon**
 (die Bonbons) карамель
böse злой
brauchen нуждаться
braun коричневый
brav добрый, славный, честный
ein braver Junge славный парень
 der **Brei** каша
 die **Briefmarke** (die Briefmarken)
 почтовая марка
bringen приносить
jemanden zum Lachen bringen
 рассмешить кого-либо
 das **Brot** хлеб
 das **Brüderchen** братик
brummen ворчать
 das **Buch** (die Bücher) книга
bunt пёстрый, цветной

C

der **Computer** (die Computer)
 компьютер
am Computer spielen играть на
 компьютере

D

Danke! Спасибо!
Danke für den Brief! Спасибо за
 письмо!
dann потом, затем
Das macht uns allen Freude.
 Это всем нам приносит радость.
denn так как
 das **Deutsch** немецкий язык
in der Deutschstunde
 на уроке немецкого языка
alles auf Deutsch всё по-немецки
 der **Dienstag** вторник

am Dienstag во вторник
 der **Donnerstag** четверг
 das **Dorf** (die Dörfer) деревня
dreißig тридцать
Du bist so schön! Ты такая
 красивая (такой красивый)!
dumm глупый
dunkel тёмный
dünn худой
durch через
durch den Wald через лес
dürfen иметь разрешение
Darf ich herein? Можно войти?
Darf ich sie streicheln? Можно
 мне её погладить?

E

ebenfalls взаимно
 die **Ecke** (die Ecken) угол
 das **Eichhörnchen**
 (die Eichhörnchen) белка
Eichhörnchen füttern кормить
 белок
 der **Eimer** (die Eimer) ведро
einige некоторые
 das **Eis** мороженое
Eis essen есть мороженое
 die **Eisbahn** (die Eisbahnen) каток
 der **Elefant** (die Elefanten) слон
 die **Eltern** родители
 das **Ende** конец
zu Ende sein заканчивать
Die Stunde ist zu Ende.
 Урок закончился.
Entschuldigung! Извините!
 das **Erdgeschoss**
 (die Erdgeschosse) первый этаж в
 Германии
erklären объяснять
essen есть
 die **Etage** (die Etagen) этаж
 die **vierte Etage** четвёртый этаж
Es gibt ... Имеется, есть,
 существует ...

Es ist kalt. Холодно.
Es ist lustig! Весело!
Es ist warm. Тепло.
Es regnet. Идёт дождь.
Es regnet seinen Lauf. Дождь всё идёт и идёт.
Es schmeckt! Вкусно!
Es schneit. Идёт снег.
Es taut. Тает снег.
euer ваш
 der **Euro** (die Euros) евро (денежная единица в Германии и некоторых других странах Европы)

F
 das **Fach** (die Fächer) учебный предмет
fallen падать
falsch неправильно, неверно
Falsch verbunden! Неверно соединили!
 die **Farbe** (die Farben) краска
 der **Fasching** карнавал
faul ленивый
faulenz лодырничать
 die **Federtasche** (die Federtaschen) пенал
fein чудесно
Es ist fein! Чудесно, здорово!
 das **Fenster** (die Fenster) окно
 das **Fensterbrett** (die Fensterbretter) подоконник
 die **Ferien** каникулы
Die Ferien waren ... Каникулы были ...
fernsehen смотреть телевизор
 der **Fernseher** (die Fernseher) телевизор
fertig готов
fest крепко, крепкий
 das **Fest** (die Feste) праздник
zu unserem Fest к нашему празднику

der **Festkalender** (die Festkalender) праздничный календарь
finden находить
fit sein находиться в хорошей форме
 die **Flasche** (die Flaschen) бутылка
fleißig прилежный
 die **Fliege** (die Fliegen) муха
Sieben Fliegen auf einen Schlag schlagen. Убить семерых мух одним ударом.
fliegen летать
 der **Fluss** (die Flüsse) река
im Fluss baden купаться в реке
flüstern шептать
fragen спрашивать
 die **Frau** (die Frauen) женщина
frei свободный
 der **Freitag** пятница
 die **Freizeit** свободное время
 die **Fremdsprache** (die Fremdsprachen) иностранный язык
fressen есть (о животных)
Freunde suchen искать друзей
fröhlich весело, весёлый
 der **Frühling** весна
 der **Frühlingsanfang** начало весны
 das **Frühstück** завтрак
 beim **Frühstück** за завтраком
 der **Fuchs** (die Füchse) лиса
fünfzig пятьдесят
 der **Fuß** (die Füße) ступня
fürchterlich ужасный

G
ganz целый
ganz anders совсем иначе
ganz besonderes Buch особенная книга, очень необычная книга
 die **Garage** (die Garagen) гараж
 der **Garten** (die Gärten) сад
 der **Gast** (die Gäste) гость
 der **Geburtstag** (die Geburtstage) день рождения

zum Geburtstag einladen

приглашать на день рождения

gefallen нравиться**gehen** идтиdas **Geißlein** (die Geißlein)

козлёнок

gelb жёлтыйdas **Gemüse** овощи**gemütlich** уютный**gern** охотно**gern haben** любить**Genug des Guten.** Хорошего понемножку.das **Geschenk** (die Geschenke)
подарок**geschickt** ловкийdie **Geschwister** брат

и сестра, братья и сёстры

das **Gesicht** (die Gesichter) лицо**gewinnen** выигрывать, побеждать**Ich habe gewonnen!** Я выиграл!**gewöhnlich** обычно**gießen** поливать**Gitarre spielen** играть на гитареdie **Giraffe** (die Giraffen) жираф**glauben** думать, считать, полагать**ich glaube** я думаю, я считаю**glücklich** счастливый**Ich bin glücklich!** Я счастлив!**gratulieren** поздравлять**Gratuliere!** Поздравляю!**grau** серый**grillen** жарить на гриле**groß** большой**grün** зелёный**gucken** смотреть**Guck mal!** Посмотри-ка!der **Gruß** (die Grüße) привет**viele Grüße an ...** передавай
привет ...der **Gummi** резинаdie **Gurke** (die Gurken) огурец**Gute Nacht!** Спокойной ночи!**Guten Tag!** Добрый день!**H**das **Haar** (die Haare) волосыder **Hals** (die Hälsa) шеяdie **Hand** (die Hände) кисть рукиder **Hase** (die Hasen) заяц**hässlich** уродливый, некрасивыйdas **Haus** (die Häuser) домzu **Hause** домаdie **Hausaufgabe** (die Hausauf-
gaben) домашнее задание**He, Leute!** Эй, ребята!das **Heft** (die Hefte) тетрадь**heimgehen** идти домой**heimlich** тайно**helfen** помогать**hell** яркий, светлыйdas **Hemd** (die Hemden) рубашка**Herbei, ihr jungen Leute!**

Сюда, сюда, молодые люди!

der **Herbst** осень**heiß** горячийdie **Hexe** (die Hexen) ведьма,
Баба-яга**Hier grünt und blüht alles!** Здесь
всё зеленеет и цветёт!**hilfsbereit** отзывчивый, готовый
помочьder **Himmel** небо**hin und her** туда и сюдаder **Hof** (die Höfe) дворdie **Hofdame** (die Hofdamen)

придворная дама

das **Holz** дерево; дрова**hören** слышатьdie **Hose** (die Hosen) брюкиdas **Huhn** (die Hühner) курица**hundert** стоder **Hut** (die Hüte) шляпа**I****Ich bin ... Jahre alt.** Мне ... лет.**Ich finde das wichtig!**

Я считаю это важным!

Ich liebe dich! Я тебя люблю!

Ich will ... sein. Я хочу быть

die **Idee** (die Ideen) идея

Ich habe eine Idee! У меня идея!

der **Igel** (die Igel) ёж

ihr её, их

In der Schule lernt man viel.

В школе многому учатся

das **Internet** Интернет

Alle mögen Internet. Все любят Интернет.

international международный

Ich komme aus ...

Я приехал из ...

J

der **Jäger** охотник

die **Jahreszeit** время года

jeden Tag каждый день

jonglieren жонглировать

Juchhe! Ура!

jung молодой

der **Junge** мальчик

der **Juni** июнь

K

der **Käfig** (die Käfige) клетка

das **Kamel** (die Kamele) верблюд

das **Kalb** (die Kälber) телёнок

Karussell fahren кататься

на карусели

das **Kätzchen** (die Kätzchen) котёнок

die **Katze** (die Katzen) кошка

kaufen покупать

die **Kerze** (die Kerzen) свеча

das **Kind** (die Kinder) ребёнок

der **Kindertag** День защиты детей
(1 июня)

das **Kinderzimmer** (die

Kinderzimmer) детская комната

die 1. (erste) Klasse первый класс

die 2. (zweite) Klasse второй класс

das **Klassenfest** (die Klassenfeste)

праздник класса

Klavier spielen играть на пианино

das **Kleid** (die Kleider) платье

klein маленький

klug умный

klopfen стучать

kochen варить

das **Komma** (die Kommas) запятая

kommen приходить

Komm! Иди!

können мочь, уметь

ich kann я могу

der **König** (die Könige) король

der **Kopf** (die Köpfe) голова

der **Körper** (die Körper) туловище

die **Küche** (die Küchen) кухня

das **Krokodil** (die Krokodile)

крокодил

der **Kuchen** (die Kuchen) пирог

die **Kuh** (die Kühe) корова

der **Kuli** (die Kulis) шариковая

ручка

die **Kunst** искусство

kurz короткий

L

lachen смеяться

über andere lachen смеяться над другими

Lachen ist gesund. Смеяться полезно.

lang длинный

lassen оставлять

laufen бегать

laut громкий, шумный

Seid nicht zu laut! Не шумите!

lecken лизать

die **Lehrerin** (die Lehrerinnen)
учительница

leider к сожалению

lernen учиться, учить

lieber охотнее

der **Lieblingsplatz** (die

Lieblingsplätze) любимое место

links слева

links herum налево кругом

der **Löwe** (die Löwen) лев
 der **Luftballon** (die Luftballons)
 воздушный шар
lustig весёлый

M

Was machen sie? Что они делают?
 das **Mädchen** (die Mädchen) девочка
im Mai в мае
 der **Maifeiertag** майский праздник
malen рисовать
 der **Malkasten** набор красок
 der **Mann** (die Männer) мужчина
 das **Märchen** (die Märchen) сказка
aus einem Märchen из сказки
 die **Mathematik** математика
 die **Maus** (die Mäuse) мышь
mehr больше
noch mehr ещё больше
 der **Mensch** (die Menschen) человек (люди)
 die **Milch** молоко
 die **Mimose** (die Mimosen) мимоза
mitmachen участвовать
 der **Mittwoch** среда
 das **Möbel** (die Möbel) мебель
 der **Moderator** (die Moderatoren) ведущий
mögen хотеть
ich möchte я хотел(а) бы
 das **Monster** (die Monster) монстр
 der **Montag** понедельник
 der **Monat** (die Monate) месяц
 der **Morgen** утро
morgen завтра
 der **Mund** (die Mänder) рот
 die **Mutter** (die Mütter) мать
 die **Muttersprache** (die Muttersprachen) родной язык
 das **Mütterchen** (die Mütterchen) матушка
 die **Mütze** (die Mützen) шапка

N

Na, warte! Ну, погоди!
 die **Narzisse** (die Narzissen) нарцисс
 die **Nase** (die Nasen) нос
nett милый, симпатичный
 der **Neue**, die **Neue** (die Neuen) новенький, новенькая
 das **Neujahr** Новый год
zu Neujahr gratulieren поздравлять с Новым годом
neunzig девяносто
nicht besonders не особенно
Nicht wahr? Не так ли?
niemand никто
Niemand will ein Dummkopf bleiben! Никто не хочет оставаться глупцом!
noch schöner ещё красивее
noch mehr ещё больше
nur только
 die **Nuss** (die Nüsse) орех

O

das **Obst** фрукты
 das **Ohr** (die Ohren) ухо
O weh! О ужас!
Okay! Ладно, хорошо!
 der **Onkel** (die Onkel) дядя
 die **Orchidee** (die Orchideen) орхидея
 die **Ordnung** порядок
Ordnung machen наводить порядок
 das **Osterei** (die Ostereier) пасхальное яйцо
 das **Ostergebäck** пасхальное печенье
 der **Osterhase** пасхальный заяц
 der **Osterkuchen** пасхальный кулич
den Osterkuchen backen печь пасхальный кулич
 das **Ostern** Пасха

P

das **Päckchen** (die Päckchen) бандероль
 das **Paket** (die Pakete) пакет, посылка
 das **Pfeifen** свист
 das **Pferd** (die Pferde) лошадь
 die **Pinnwand** (die Pinnwände) доска из мягкого материала, на которую булавками прикрепляют записки
 der **Platz** (die Plätze) место
Pony reiten кататься на пони
 die **Post** почта
 die **Postkarte** (die Postkarten) открытка
 die **Probe** (die Proben) репетиция
 das **Programm** (die Programme) программа
 der **Punkt** (die Punkte) точка
 die **Puppe** (die Puppen) кукла
pusten пыхтеть, тяжело дышать

R

Rad fahren кататься на велосипеде
reden говорить
rechnen решать примеры, задачи
rechts справа
die Reise (die Reisen) путешествие
reisen путешествовать
die Religion религия
Reporter spielen играть в репортёров
richtig правильно
 der **Rock** (die Röcke) юбка
rodeln кататься на санках
Rollschuh laufen кататься на роликовых коньках
rot красный
aus Russland из России
 das **Russisch** русский язык
Russisch sprechen говорить по-русски

S

die **Sachkunde** соответствует нашему учебному предмету «Окружающий мир»
 der **Soft** сок
 die **Sage** (die Sagen) легенда
sagen сказать
Sage bitte! Скажи, пожалуйста!
Sagen Sie bitte! Скажите, пожалуйста!
sammeln собирать
 der **Samstag** суббота
samstags по субботам
 das **Schaf** (die Schafe) овца
schaukeln качаться на качелях
schenken дарить
schicken посылать, отправлять
schießen стрелять
 das **Schild** (die Schilder) табличка, вывеска
 das **Schlafzimmer** (die Schlafzimmer) спальня
 die **Schlange** (die Schlangen) змея
Schlittschuh laufen кататься на коньках
eine Schneeballschlacht machen играть в снежки
 die **Schneeflocke** (die Schneeflocken) снежинка
einen Schneemann bauen лепить снеговика
schnell быстро
 der **Schrank** (die Schränke) шкаф
schreiben писать
 das **Schreibwarengeschäft** (die Schreibwarengeschäfte) магазин канцелярских товаров
Die Schule beginnt. Начинается учебный год.
in die Schule gehen ходить в школу
 der **Schüler** (die Schüler) ученик
 das **Schuljahr** учебный год
 die **Schultasche**

(die Schultaschen) портфель
 die **Schürze** (die Schürzen) фартук
 der **Schwanz** (die Schwänze) хвост
schwarz чёрный
 das **Schwein** (die Schweine) свинья
 das **Schweinchen** (die Schweinchen) поросёнок
schwer трудно, тяжело
 die **Schwester** (die Schwestern) сестра
 das **Schwimmbad** (die Schwimmbäder) бассейн
schwimmen плавать
sechzig шестьдесят
sehen видеть, смотреть
sein его
selbst сам
 der **Sessel** (die Sessel) кресло
Sie sind sehr nett!
 Вы очень любезны (добры)!
siebzig семьдесят
singen петь
sitzen сидеть
Skateboard fahren кататься на скейтборде
Ski laufen кататься на лыжах
 das **Sofa** (die Sofas) диван
 der **Sohn** (die Söhne) сын
 der **Sommer** лето
Der Sommer ist vorbei. Лето прошло.
 der **Sommeranfang** начало лета
 die **Sonne** солнце
in der Sonne liegen загорать
 die **Sonnenblume** (die Sonnenblumen) подсолнух
 der **Sonntag** воскресенье
sonntags по воскресеньям
sonst иначе
sorgen für ... заботиться о ...
spazieren gehen гулять
spielen играть

das **Spielzeug** игрушка, игрушки
sprechen говорить
über den Sport in unserer Klasse sprechen говорить о спорте в нашем классе
Deutsch (Russisch) sprechen говорить по-немецки (по-русски)
springen прыгать
 der **Stachel** (die Stacheln) иголка (у ежа)
stachelig колючий
 die **Stadt** (die Städte) город
stehen стоять
 der **Stein** (die Steine) камень
 die **Stimme** (die Stimmen) голос
stimmt верно
 das **Stofftier** (die Stofftiere) мягкая игрушка
streicheln гладить кого-либо
 der **Strich** (die Striche) чёрточка
 das **Stück** (die Stücke) кусок
ein Stück Kuchen кусок пирога
 der **Stuhl** (die Stühle) стул
 der **Stundenplan** (die Stundenpläne) расписание уроков
suchen искать
Szenen schreiben писать сценки

T

die **Tafel** (die Tafeln) доска
 der **Tag** (die Tage) день
Welcher Tag ist heute? Какой сегодня день?
eines Tages однажды
täglich ежедневно
 der **Tannenbaum** (die Tannenbäume) ёлка
 die **Tante** (die Tanten) тётя
tapfer храбрый, смелый
das tapfere Schneiderlein Храбрый портняжка
 die **Tatze** (die Tatzen) лапа

der **Teddy** (die Teddys) плюшевый медвежонок

das **Telefongespräch** (die Telefongespräche) телефонный разговор

die **Textilarbeit** рукоделие (предмет в школе)

das **Tier** (die Tiere) зверь, животное

Tiere dressieren дрессировать зверей

die **Tochter** (die Töchter) дочь

die **Toilette** туалет

toll здорово

die **Tomate** (die Tomaten) помидор

das **Töpfchen** (die Töpfchen) горшочек

tragen нести, носить

traurig грустный, печальный

Sei nicht so traurig! Не грусти!

tun делать

die **Tür** (die Türen) дверь

die **Türkei** Турция

U

über над

Überall liegt Schnee. Повсюду лежит снег.

überhaupt вообще

um 12 Uhr в 12 часов

Unsinn machen делать глупости

der **Urlaub** отпуск

V

das **Veilchen** (die Veilchen) фиалка

vergessen забывать

vergleichen сравнивать

der **Verkäufer** (die Verkäufer) продавец

die **Verkäuferin** (die Verkäuferinnen) продавщица

sich verkleiden переодеваться, наряжаться

verstecken прятать

der **Verwandte**

(die Verwandten) родственник

der **Videofilm** (die Videofilme) видеофильм

viel много

Viel Spaß im neuen Schuljahr!

Много радости в новом учебном году!

viel zu tun haben иметь много дел

vieles machen многое делать

vielleicht наверное, может быть

vierzig сорок

der **Vogel** (die Vögel) птица

voll полный

von о, от

vorn впереди

vorsagen подсказывать

W

wackeln шататься, качаться

der **Wald** (die Wälder) лес

die **Wand** (die Wände) стена

Warum? Почему?

Was bringt uns die Post heute?

Что приносит нам сегодня почта?

Was ist los? Что случилось?

Was kostet ... ? Сколько стоит ... ?

Was machen sie? Что они делают?

Was soll ich machen?

Что мне делать?

das **Wasser** вода

wegfliegen улетать

weggehen уходить

weglegen отложить

wehen дуть

das **Weihnachten** Рождество

der **Weihnachtsbaum** (die Weihnachtsbäume)

рождественская ёлка

die **Weihnachtspyramide**
 рождественская пирамида
weil потому что
weinen плакать
weiß белый
weiter дальше
Welcher Wochentag ist heute?
 Какой сегодня день недели?
wenn если
 das **Werken** труд (предмет
 у мальчиков)
Wessen? Чей? Чьё? Чья? Чьи?
 der **Wettbewerb** (die Wettbewerbe)
 соревнование, конкурс
um die Wette наперегонки
 das **Wetter** погода
wichtig важный
Wie alt bist du? Сколько тебе
 лет?
Wie alt sind Sie? Сколько Вам
 лет?
Wie geht es dir? Как поживаешь?
Wie bitte? Простите, как?
Wie ist ... ? Какой? Какое?
 Какая?
wieder опять
wiederholen повторять
Willkommen! Добро пожаловать!
**Willkommen zu unserem
 Klassenfest!** Добро пожаловать на
 праздник нашего класса!
 der **Wind** ветер
Der Winter ist da. Пришла зима.
wir мы
Wir feiern alle heute.
 Мы все сегодня празднуем.
Wir haben viel zu tun.
 У нас много дел.
wissen знать
Wo? Где?
 die **Woche** (die Wochen) неделя
 das **Wochenende** конец недели
 (выходные)

woher откуда
wohnen жить, проживать
 die **Wohnung** (die Wohnungen)
 квартира
 das **Wohnzimmer**
 (die Wohnzimmer) гостиная
 der **Wolf** (die Wölfe) волк
wollen хотеть
ich will я хочу
Ich will ... sein. Я хочу быть ...
wünschen желать, пожелать
 das **Würstchen** (die Würstchen)
 сосиска
heiße Würstchen mit Brot
 горячие сосиски с хлебом
Würstchen grillen жарить сосиски
 на гриле

Z

zappelig непоседливый,
 беспокойный
 die **Zauberei** (die Zaubereien)
 колдовство
 der **Zauberspruch**
 (die Zaubersprüche) волшебное
 заклинание
 der **Zaubertrick** (die Zaubertricks)
 волшебный трюк
 das **Zauberwort** (die Zauberwörter)
 волшебное слово
zeigen показывать
 die **Zeit** время
die schönste Zeit самое
 прекрасное время
 der **Zettel** (die Zettel) записка
 der **Zoo** (die Zoos) зоопарк
zugreifen угощаться
Greif bitte zu! Угощайся!
zumachen закрывать
zusammen вместе
 das **Zwitschern** щебетание

Inhaltsverzeichnis

III	Mein Zuhause. (У меня дома.) Was gibt es da alles?	4
	1 Sabine erzählt über ihr Zuhause. Und wir?	4
	2 Wo wohnen Sven und Kevin? Und wir?	10
	3 In der Wohnung. Was steht wo?	15
	4 Sabine malt ein Kinderzimmer	21
	5 Marlies bei Sandra zu Besuch (Марлис в гостях у Сандры)	26
	6—7 Wir spielen und singen	32
	8—9 Wollt ihr noch etwas wiederholen?	36
	10 Wir prüfen uns selbst	36
	*Lesen macht Spaß	36
IV	Freizeit ... Was machen wir da?	39
	1 Was unsere deutschen Freunde am Wochenende (в конце недели, на выходных) machen	39
	2 Und was machen die Haustiere am Wochenende?	45
	3 Was macht Svens Familie am Wochenende?	51
	4 Was können unsere Freunde noch in ihrer Freizeit machen? Und wir?	57
	5 Pixi malt auch gern Tiere. Wer noch?	61
	6—7 Wir spielen und singen	67
	8—9 Wollt ihr noch etwas wiederholen?	71
	10 Wir prüfen uns selbst	71
	*Lesen macht Spaß	72
V	Bald kommen die großen Ferien	74
	1 Wir sprechen über das Wetter und malen	74
	2 April! April! Er macht, was er will!	78
	3 Was feiern unsere Freunde im Frühling? Und wir? ..	84
	4 Wie bereiten wir uns auf ein Fest vor? Und unsere deutschen Freunde?	90
	5 Was machen wir noch zu unserem Klassenfest?	94
	6—7 Wir spielen und singen	102
	8—9 Wollt ihr noch etwas wiederholen?	107
	10 Wir prüfen uns selbst	108
	*Lesen macht Spaß	108
	Anhang II (Приложение II)	114
	Deutsch-russisches Wörterbuch	118